

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk

- ★ Rådets forordning (EF) nr. 2764/2000 af 14. december 2000 om fastsættelse for fangståret 2001 af orienteringspriserne for fiskerivarer som anført i bilag I og II og af EF-producentprisen for fiskerivarer som anført i bilag III til forordning (EF) nr. 104/2000 1
- ★ Rådets forordning (EF) nr. 2765/2000 af 14. december 2000 om ændring af forordning (EF) nr. 2742/1999 om fastsættelse for år 2000 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EF-farvande og for EF-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger 5
- ★ Rådets forordning (EF) nr. 2766/2000 af 14. december 2000 om visse indrømmelser i form af EF-toldkontingenter for visse landbrugsprodukter og om tilpasning, som en selvstændig overgangsforanstaltning, af visse indrømmelser på landbrugsområdet, der er fastsat i Europaaftalen med Republikken Litauen 8
- Kommissionens forordning (EF) nr. 2767/2000 af 18. december 2000 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 15
- Kommissionens forordning (EF) nr. 2768/2000 af 18. december 2000 om levering af vegetabilisk olie som fødevarerhjælp 17
- Kommissionens forordning (EF) nr. 2769/2000 af 18. december 2000 om levering af hvidt sukker som fødevarerhjælp 24
- Kommissionens forordning (EF) nr. 2770/2000 af 18. december 2000 om levering af korn som fødevarerhjælp 28
- ★ Kommissionens forordning (EF) nr. 2771/2000 af 18. december 2000 om ændring af forordning (EF) nr. 2789/98 om midlertidig fravigelse af forordning (EF) nr. 1445/95 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser for oksekød 34

Pris: 19,50 EUR

(Fortsættes på omslagets anden side)

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

★ Kommissionens forordning (EF) nr. 2772/2000 af 18. december 2000 om ændring af forordning (EØF) nr. 1964/82 om fastsættelse af betingelserne for ydelse af særlige eksportrestitutioner for visse former for udbenet oksekød	35
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 2773/2000 af 18. december 2000 om ændring af forordning (EF) nr. 1902/2000 om tilpasning af visse fangstkvoter for 2000 i henhold til Rådets forordning (EF) nr. 847/96 om supplerende betingelser for forvaltningen af TAC og kvoter fra år til år	37
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 2774/2000 af 18. december 2000 om suspension af meddelelse af nye kontrakter i vinsektoren	40
★ Kommissionens beslutning nr. 2775/2000/EKSF af 18. december 2000 om undtagelse fra Den Høje Myndigheds henstilling nr. 1/64 om en forhøjelse af beskyttelsen udadtil over for jern- og stålprodukter (168. undtagelse)	41
Kommissionens forordning (EF) nr. 2776/2000 af 18. december 2000 om udstedelse af importlicenser for bananer inden for toldkontingenterne og for traditionelle AVS-bananer for første kvartal af 2001 og om indgivelse af nye ansøgninger	45
Kommissionens forordning (EF) nr. 2777/2000 af 18. december 2000 om ekstraordinære støtteforanstaltninger for oksekødsmarkedet	47
Kommissionens forordning (EF) nr. 2778/2000 af 18. december 2000 om yderligere ekstraordinære støtteforanstaltninger for oksekødsmarkedet i Tyskland	52
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 2779/2000 af 18. december 2000 om gennemførelsesbestemmelser for 2001 til toldkontingenterne for oksekødsprodukter i henhold til Rådets forordning (EF) nr. 2007/2000	53
Kommissionens forordning (EF) nr. 2780/2000 af 18. december 2000 om fastsættelse af produktionsrestitutionen for de olivenolier, der benyttes til fremstilling af visse former for konserver	61
Kommissionens forordning (EF) nr. 2781/2000 af 18. december 2000 om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse mejeriprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag I	62
Kommissionens forordning (EF) nr. 2782/2000 af 18. december 2000 om ændring af importtold for korn	65
Kommissionens forordning (EF) nr. 2783/2000 af 18. december 2000 om udstedelse af eksportlicenser af type B for frugt og grøntsager	68

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

**RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 2764/2000
af 14. december 2000**

**om fastsættelse for fangståret 2001 af orienteringspriserne for fiskerivarer som anført i bilag I og II
og af EF-producentprisen for fiskerivarer som anført i bilag III til forordning (EF) nr. 104/2000**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

i bilag III til forordning (EF) nr. 104/2000, men kun for gulfinnet tun (*Thunnus albacares*).

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

- (5) På grundlag af de kriterier, der er opstillet i artikel 18, stk. 2, første og andet led, og i artikel 26, stk. 1, i forordning (EF) nr. 104/2000, bør prisen nedsættes for fangståret 2001 —

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 104/2000 af 17. december 1999 om den fælles markedsordning for fiskerivarer og akvakulturprodukter⁽¹⁾, særlig artikel 18, stk. 3, og artikel 26, stk. 1,

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

Artikel 1

ud fra følgende betragtninger:

Orienteringspriserne for fangståret 1. januar til 31. december 2001 for de varer, der er anført i bilag I og II til forordning (EF) nr. 104/2000, og de handelspræsentationer eller handelskategorier, de vedrører, fastsættes som angivet i bilaget til nærværende forordning.

- (1) Efter artikel 18, stk. 1, i forordning (EF) nr. 104/2000 skal der for hvert fangstår fastsættes en orienteringspris for hver af de varer og varegrupper, der er anført i bilag I og II til nævnte forordning.

Artikel 2

- (2) På grundlag af de nuværende data om priserne for de pågældende produkter og kriterierne som nævnt i artikel 18, stk. 2, i samme forordning bør disse priser forhøjes, opretholdes eller nedsættes efter art for fangståret 2001.

EF-producentprisen for fangståret 1. januar til 31. december 2001 for gulfinnet tun (*Thunnus albacares*) fastsættes således:

- (3) Efter artikel 26, stk. 1, i forordning (EF) nr. 104/2000 skal der fastsættes en EF-producentpris for hver af de i bilag III til nævnte forordning omhandlede varer.

Fiskeart	Handelskendetegn	EF-producentpris (EUR/ton)
Gulfinnet tun (<i>Thunnus albacares</i>)	Hele, med en stykvægt på over 10 kg	1 172

- (4) I Kommissionens forordning (EØF) nr. 3510/82⁽²⁾ er der fastsat tilpasningskoefficienter for de forskellige arter af tunfisk. Det er derfor ikke nødvendigt at fastsætte EF-producentpriser for alle de arter tunfisk, der er anført

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 2001.

⁽¹⁾ EFT L 17 af 21.1.2000, s. 22.

⁽²⁾ EFT L 368 af 28.12.1982, s. 27. Forordningen er senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3899/92 (EFT L 392 af 31.12.1992, s. 24).

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. december 2000.

På Rådets vegne

J. GLAVANY

Formand

BILAG

Bilag	Fiskeart Produkter i bilag I og II til forordning (EF) nr. 104/2000	Handelspræsentation	Orienteringspris (EUR/ton)	
I	1. Sild af arten <i>Clupea harengus</i>	Hele	252	
	2. Sardin af arten <i>Sardina pilchardus</i>	Hele	550	
	3. Pighaj (<i>Squalus acanthias</i>)	Hele eller Renset, med hoved	1 079	
	4. Rødhaj (<i>Scyliorhinus</i> spp.)	Hele eller Renset, med hoved	814	
	5. Rødfisk eller sebastes-arter (<i>Sebastes</i> spp.)	Hele eller renset, med hoved	1 154	
	6. Torsk af arten <i>Gadus morhua</i>	Hele eller renset, med hoved	1 560	
	7. Sej (<i>Pollachius virens</i>)	Hele eller renset, med hoved	782	
	8. Kuller (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)	Hele eller renset, med hoved	1 052	
	9. Hvilling (<i>Merlangius merlangus</i>)	Hele eller renset, med hoved	911	
	10. Lange (<i>Molva</i> spp.)	Hele eller renset, med hoved	1 196	
	11. Makrel af arten <i>Scomber scombrus</i>	Hele	287	
	12. Markrel af arten <i>Scomber japonicus</i>	Hele	306	
	13. Ansjos (<i>Engraulis</i> spp.)	Hele	1 197	
	14. Rødspætte (<i>Pleuronectes platessa</i>)	Hele eller renset, med hoved fra 1.1.2001 til 30.4.2001		1 152
		Hele eller renset, med hoved fra 1.5.2001 til 31.12.2001		1 448
	15. Kulmule af arten <i>Merluccius merluccius</i>	Hele eller renset, med hoved	3 695	
	16. Glashvarre (<i>Lepidorhombus</i> spp.)	Hele eller renset, med hoved	2 382	
	17. Ising (<i>Limanda limanda</i>)	Hele eller renset, med hoved	923	
	18. Skrubbe (<i>Platichthys flesus</i>)	Hele eller renset, med hoved	552	
	19. Hvid tun eller langfinnet tun (<i>Thunnus alalunga</i>)	Hele		2 145
		Renset, med hoved		2 452
	20. Tiarmet blæksprutte (<i>Sepia officinalis</i> og <i>Rossia macrosoma</i>)	Hele		1 589
	21. Havtaske (<i>Lophius</i> spp.)	Hele eller renset, med hoved		2 826
Uden hoved			5 840	
22. Hesterejer af arten <i>Crangon crangon</i>	Kun kogt i vand		2 429	
23. Dybhavsrejer (<i>Pandalus borealis</i>)	Kun kogt i vand		6 547	
	Fersk eller kølet		1 707	

Bilag	Fiskeart Produkter i bilag I og II til forordning (EF) nr. 104/2000	Handelspræsentation	Orienteringspris (EUR/ton)
	24. Taskekrabber (<i>Cancer pagurus</i>)	Hele	1 784
	25. Jomfruummer (<i>Nephrops norvegicus</i>)	Hele	5 337
		Haler	4 280
	26. Tunge (<i>Solea</i> spp.)	Hele eller rensset, med hoved	6 518
II	1. Hellefisk (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>)	Frosne, i originalpakninger med ensartet indhold	1 937
	2. Kulmule (<i>Merluccius</i> spp.)	Frosne, hele, i originalpakninger med ensartet indhold	1 277
		Frosne, fileterede, i originalpakninger med ensartet indhold	1 530
	3. Blankesten (<i>Dentex dentex</i> og <i>Pagellus</i> spp.)	Frosne, i partier eller i originalpakninger med ensartet indhold	1 556
	4. Sværdfisk (<i>Xiphias gladius</i>)	Frosne, hele, i originalpakninger med ensartet indhold	4 000
	5. Blæksprutte (<i>Sepia officinalis</i>) (<i>Rossia macrosoma</i>) (<i>Sepioloa rondeletti</i>)	Frosne, i originalpakninger med ensartet indhold	1 928
	6. Blæksprutte (<i>Octopus</i> spp.)	Frosne, i originalpakninger med ensartet indhold	1 987
	7. Blæksprutte (<i>Loligo</i> spp.)	Frosne, i originalpakninger med ensartet indhold	1 133
	8. Blæksprutte (<i>Ommastrephes sagittatus</i>)	Frosne, i originalpakninger med ensartet indhold	961
	9. <i>Illex argentinus</i>	Frosne, i originalpakninger med ensartet indhold	839
10. Rejer af familien <i>Penaeidae</i> — rejer af arten <i>Parapanaeus longirostris</i> — andre arter af familien <i>Penaeidae</i>	Frosne, i originalpakninger med ensartet indhold	4 078	
	Frosne, i originalpakninger med ensartet indhold	7 903	

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 2765/2000

af 14. december 2000

om ændring af forordning (EF) nr. 2742/1999 om fastsættelse for år 2000 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EF-farvande og for EF-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3760/92 af 20. december 1992 om en fællesskabsordning for fiskeri og akvakultur ⁽¹⁾, særlig artikel 8, stk. 4,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Republikken Polen har inden for rammerne af Den Internationale Østersøfiskerikommission overført 20 000 tons sild i Østersøen til Fællesskabet.
- (2) Fællesskabet har på vegne af Sverige indgået en aftale med Polen om overførsel af 2 500 tons brisling i Østersøen til Sverige.
- (3) Det er inden for rammerne af fiskeriaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Litauen ⁽²⁾ blevet besluttet at overføre 4 000 tons brisling til Fællesskabet.
- (4) Fællesskabets andel af brisling og torsk fra Østersøen er blevet ændret inden for rammerne af de bilaterale konsultationer mellem Fællesskabet og Den Russiske Føderation om gensidige fiskerirettigheder for 2000.
- (5) Forordning (EF) nr. 2742/1999 ⁽³⁾ bør ændres i overensstemmelse hermed.

- (6) For at sikre EF-fiskernes udkomme er det vigtigt at åbne for dette fiskeri inden den 31. december 2000. På grund af sagens hastende karakter er det absolut nødvendigt at indrømme en undtagelse fra den periode på seks uger, der er nævnt i punkt 1, nr. 3, i protokollen om de nationale parlamenters rolle i Den Europæiske Union, der er knyttet som bilag til Amsterdamtraktaten —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Forordning (EF) nr. 2742/1999 ændres således:

- 1) I artikel 3, stk. 3, ændres

»Litauen 546 200 EUR«

til

»Litauen 614 200 EUR«

- 2) Rubrikkerne i bilaget til nærværende forordning erstatter de tilsvarende rubrikker i bilag I A.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. december 2000.

På Rådets vegne

J. GLAVANY

Formand

⁽¹⁾ EFT L 389 af 31.12.1992, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 1181/98 (EFT L 164 af 9.6.1998, s. 1).

⁽²⁾ EFT L 332 af 20.12.1996, s. 7.

⁽³⁾ EFT L 341 af 31.12.1999, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 2517/2000 (EFT L 290 af 17.11.2000, s. 3).

BILAG

Art: Sild <i>Clupea harengus</i>		Område: IIIbcd (EF-farvande), undtagen forvaltningsenhed 3
Danmark	25 332	(1) Skal fratrækkes i Estlands andel af IBSFC TAC. (2) Skal fratrækkes i Letlands andel af IBSFC TAC. (3) Skal fratrækkes i Litauens andel af IBSFC TAC.
Tyskland	76 820	
Finland	28 718	
Sverige	105 180	
EF	236 050	
Estland	2 000 (1)	
Letland	1 000 (2)	
Litauen	500 (3)	
Polen	4 000	
TAC	405 000	

Særlige betingelser:

Inden for ovennævnte kvoter må der højst tages nedennævnte mængder i de angivne områder:

	Estiske farvande	Lettiske farvande	Litauiske farvande	Forvaltningsenhed 3
EF	2 000	1 000	500	
Sverige				8 000

Art: Brisling <i>Sprattus sprattus</i>		Område: IIIbcd (EF-farvande)
Danmark	37 807	(1) Hvoraf 4 000 tons er tildelt i litauiske farvande, men skal fiskes i EF-farvande. (2) Skal fratrækkes i Letlands andel af IBSFC TAC. (3) Skal fratrækkes i Litauens andel af IBSFC TAC.
Tyskland	23 097	
Finland	18 573	
Sverige	87 293	
EF	166 770 (1)	
Letland	8 000 (2)	
Litauen	4 000 (3)	
Polen	4 000	
TAC	400 000	

Særlige betingelser:

Inden for ovennævnte kvoter må der højst tages nedennævnte mængder i de angivne områder:

	Lettiske farvande	Litauiske farvande
EF	8 000	4 000

Art: Torsk <i>Gadus morhua</i>		Område: IIIbcd (EF-farvande)
Danmark	29 275	(1) Hvoraf 1 100 tons tildeles i estiske farvande, men skal fiskes i EF-farvande. (2) Skal fratrækkes i Estlands andel af IBSFC TAC. (3) Skal fratrækkes i Letlands andel af IBSFC TAC. (4) Skal fratrækkes i Litauens andel af IBSFC TAC. (5) Må kun fiskes med garn.
Tyskland	12 807	
Finland	1 647	
Sverige	21 758	
EF	65 487 ⁽¹⁾	
Estland	600 ⁽²⁾	
Letland	2 100 ⁽³⁾	
Litauen	1 000 ⁽⁴⁾	
Polen	350 ⁽⁵⁾	
TAC	105 000	

Særlige betingelser:

Inden for ovennævnte kvoter må der højst tages nedennævnte mængder i de angivne zoner:

	Estiske farvande	Lettiske farvande	Litauiske farvande
EF	600	1 300	1 000

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 2766/2000

af 14. december 2000

om visse indrømmelser i form af EF-toldkontingenter for visse landbrugsprodukter og om tilpasning, som en selvstændig overgangsforanstaltning, af visse indrømmelser på landbrugsområdet, der er fastsat i Europaaftalen med Republikken Litauen

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Europaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Litauen på den anden side ⁽¹⁾, giver mulighed for visse toldindrømmelser for visse landbrugsprodukter med oprindelse i Republikken Litauen.
- (2) Der blev fastsat forbedringer af præferenceordningerne under Europaftalen med Republikken Litauen i protokollen om tilpasning af handelsaspekterne i Europaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Litauen på den anden side for at tage hensyn til Republikken Finlands, Kongeriget Sveriges og Republikken Østrigs tiltrædelse af Den Europæiske Union og resultaterne af landbrugsforhandlingerne under Uruguay-runden ⁽²⁾. Rådet godkendte ovennævnte protokol på Fællesskabets vegne ved afgørelse 98/677/EF ⁽³⁾.
- (3) I overensstemmelse med de retningslinjer, der blev vedtaget af Rådet den 30. marts 1999, afsluttede Kommissionen og Republikken Litauen den 5. juni 2000 forhandlingerne om en ny tillægsprotokol til Europaftalen.
- (4) Den nye tillægsprotokol, som omhandler yderligere indrømmelser på landbrugsområdet, vil blive baseret på Europaftalens artikel 20, stk. 4, som fastsætter, at Fællesskabet og Republikken Litauen i associeringsrådet på et ordnet og gensidigt grundlag for hvert enkelt produkt undersøger mulighederne for at indrømme hinanden yderligere lempelser.
- (5) Et vigtigt resultat af forhandlingerne om indgåelse af en ny tillægsprotokol til Europaftalen med Republikken Litauen er prioriteringen af en hurtig gennemførelse af tilpasningerne.

- (6) Der bør derfor som en selvstændig overgangsforanstaltning foretages en tilpasning af landbrugsindrømmelserne i Europaftalen med Republikken Litauen.
- (7) Republikken Litauen træffer som en selvstændig overgangsforanstaltning alle nødvendige lovgivningsforanstaltninger for at sikre en hurtig og samtidig gennemførelse af tilpasningen af Republikken Litauens landbrugsindrømmelser i Europaftalen.
- (8) De nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af denne forordning bør vedtages i overensstemmelse med Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen ⁽⁴⁾.
- (9) Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks ⁽⁵⁾ blev der fastlagt forvaltningsregler for toldkontingenter, der er baseret på toldangivelsernes kronologiske rækkefølge —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Den ordning, der gælder for import til Fællesskabet af visse landbrugsprodukter med oprindelse i Republikken Litauen som fastsat i bilag A(a) og A(b) til denne forordning, erstatter ordningen i bilag Va til Europaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Litauen på den anden side.
2. Når den nye tillægsprotokol om tilpasning af den Europaftale, der er nævnt i stk. 1, træder i kraft, erstatter indrømmelserne i denne protokol de indrømmelser, der er fastsat i bilag A(a) og A(b) til denne forordning.
3. Kommissionen fastsætter gennemførelsesbestemmelser til denne forordning efter proceduren i artikel 3, stk. 2.

Artikel 2

1. Toldkontingenter med et løbenummer, der er højere end 09.5100, forvaltes af Kommissionen i henhold til artikel 308a, 308b og 308c i forordning (EØF) nr. 2454/93.

⁽¹⁾ EFT L 51 af 20.2.1998, s. 3.⁽²⁾ EFT L 321 af 30.11.1998, s. 3.⁽³⁾ EFT L 321 af 30.11.1998, s. 1.⁽⁴⁾ EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.⁽⁵⁾ EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 1602/2000 (EFT L 188 af 26.7.2000, s. 1).

2. Varemængder, der er omfattet af toldkontingenter, og som i perioden fra den 1. juli 2000 og indtil denne forordnings ikrafttræden overgår til fri omsætning i medfør af indrømmelserne i bilag Va til Europaaf-talen i overensstemmelse med Rådets forordning (EF) nr. 1926/96 ⁽¹⁾, afskrives fuldt ud på mængderne i bilag A(b) til nærværende forordning.

Artikel 3

1. Kommissionen bistås af den komité, der er nedsat ved artikel 23 i Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn ⁽²⁾, eller i givet fald af en komité, der er nedsat i henhold til de relevante bestemmelser i de øvrige forordninger om de fælles markedsordninger for landbruget, i det følgende benævnt »udvalget«.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. december 2000.

På Rådets vegne

D. GILLOT

Formand

2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 4 og 7 i afgørelse 1999/468/EF.

Perioden i artikel 4, stk. 3, i afgørelse 1999/468/EF fastsættes til en måned.

3. Komitéen vedtager selv sin forretningsorden.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2001.

⁽¹⁾ EFT L 254 af 8.10.1996, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

BILAG A(a)

EF-importtolden ophæves for følgende varer med oprindelse i Litauen

KN-kode (1)	KN-kode (1)	KN-kode (1)	KN-kode (1)	KN-kode (1)
0101 20 10	0603 10 20	0810 40 30	1211 90 30	1513 29 91
0104 20 10	0603 10 30	0810 40 50	1212 10 10	1513 29 99
0106 00 10	0603 10 40	0810 40 90	1212 10 99	1514 10 10
0106 00 20	0603 10 50	0811 90 85	1214 90 10	1514 10 90
0205 00 11	0603 10 80	0812 10 00		1514 90 10
0205 00 19	0603 90 00	0812 90 40	1502 00 90	1514 90 90
0205 00 90	0604 10 90	0812 90 50	1503 00 19	1515 11 00
0206 80 91	0604 91 21	0812 90 60	1503 00 90	1515 19 10
0206 90 91	0604 91 29	0812 90 95	1504 10 10	1515 19 90
0207 13 91	0604 91 41	0813 10 00	1504 10 99	1515 21 10
0207 14 91	0604 91 49	0813 20 00	1504 20 10	1515 21 90
0207 26 91	0604 91 90	0813 30 00	1504 30 10	1515 29 10
0207 27 91	0604 99 90	0813 40 10	1507 10 10	1515 29 90
0207 35 91		0813 40 30	1507 10 90	1515 30 90
0207 36 89	0701 10 00	0813 40 95	1507 90 10	1515 50 11
0208 10 11	0701 90 10	0813 50 15	1507 90 90	1515 50 19
0208 10 19	0703 10 11	0813 50 19	1508 10 90	1515 50 91
0208 20 00	0703 10 19	0813 50 91	1508 90 10	1515 50 99
0208 90 10	0703 10 90	0813 50 99	1508 90 90	1515 90 29
0208 90 50	0703 90 00		1511 10 90	1515 90 39
0208 90 60	0708 10 00	0901 12 00	1511 90 11	1515 90 40
0208 90 80	0709 51 30	0901 21 00	1511 90 19	1515 90 51
0210 90 10	0709 51 50	0901 22 00	1511 90 91	1515 90 59
0210 90 79	0709 51 90	0902 10 00	1511 90 99	1515 90 60
0407 00 90	0709 52 00	0904 12 00	1512 11 10	1515 90 91
0410 00 00	0709 60 10	0904 20 10	1512 11 91	1515 90 99
0601 10 10	0709 60 99	0904 20 90	1512 11 99	1516 20 95
0601 10 20	0709 90 50	0907 00 00	1512 19 10	1516 20 96
0601 10 30	0710 80 59	0910 40 13	1512 19 91	1516 20 98
0601 10 40	0711 10 00	0910 40 19	1512 19 99	1518 00 31
0601 10 90	0711 90 10	0910 40 90	1512 21 10	1518 00 39
0601 20 30	0711 90 70	0910 91 90	1512 21 90	1522 00 91
0601 20 90	0713 50 00	0910 99 99	1512 29 10	
0602 10 90	0713 90 10	1106 10 00	1512 29 90	1602 31 11
0602 20 90	0713 90 90	1106 30 90	1513 11 10	1602 31 19
0602 30 00		1208 10 00	1513 11 91	1602 31 30
0602 40 10	0802 11 90	1209 11 00	1513 11 99	1602 31 90
0602 40 90	0802 12 90	1209 19 00	1513 19 11	
0602 90 10	0802 21 00	1209 21 00	1513 19 19	2001 90 20
0602 90 30	0802 22 00	1209 23 80	1513 19 30	2005 90 10
0602 90 41	0802 31 00	1209 29 50	1513 19 91	
0602 90 45	0802 32 00	1209 29 80	1513 19 99	2302 50 00
0602 90 49	0802 40 00	1209 30 00	1513 21 11	2306 90 19
0602 90 51	0802 90 50	1209 91 10	1513 21 19	2308 90 90
0602 90 59	0802 90 85	1209 91 90	1513 21 30	2309 10 51
0602 90 70	0806 20 11	1209 99 91	1513 21 90	2309 10 90
0602 90 91	0806 20 12	1209 99 99	1513 29 11	2309 90 10
0602 90 99	0806 20 91	1210 10 00	1513 29 19	2309 90 31
0603 10 10	0806 20 92	1210 20 10	1513 29 30	2309 90 41
	0806 20 98	1210 20 90	1513 29 50	2309 90 51
	0808 20 90			

(1) Som fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2204/1999 af 12. oktober 1999 om ændring af bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif (EFT L 278 af 28.10.1999, s. 1).

BILAG A(b)

Import til Fællesskabet af følgende varer med oprindelse i Litauen er omfattet af nedenstående indrømmelser

(MFN = told for mest begunstigede land)

Løbenummer	KN-kode	Varebeskrivelse ⁽¹⁾	Gældende told 1.7.2000- 30.6.2001 (% af MFN) ⁽²⁾	Årlig mængde 1.7.2000- 30.6.2001 (tons)	Gældende told 1.7.2000- 31.12.2000 (% af MFN) ⁽²⁾	Mængde for perioden 1.7.2000- 31.12.2000 (tons)	Gældende told 1.1.2001- 30.6.2001 (% af MFN) ⁽²⁾	Mængde for perioden 1.1.2001- 30.6.2001 (tons)	Gældende told 1.7.2001 (% af MFN) ⁽²⁾	Årlig mængde 1.7.2001 til 30.6.2002	Årlig forøgelse fra 1.7.2002 (tons)	Særlige bestemmelser
	0101 19 10 0101 19 90	Levende heste Heste til slagtning Andre varer	fri 64	ubegrænset	—	—	—	—	fri 64	ubegrænset	—	
09.4598	0102 90 05	Hornkvæg, levende, af vægt 80 kg og derunder	20	178 000 stk.	—	—	—	—	20	178 000 stk.	0	⁽³⁾
09.4537	0102 90 21 0102 90 29 0102 90 41 0102 90 49	Hornkvæg, levende, af vægt over 80 kg, men ikke over 300 kg	20	153 000 stk.	—	—	—	—	20	153 000 stk.	0	⁽³⁾
09.4563	ex 0102 90	Kvier og køer, der ikke er bestemt til slagtning, af følgende bjerg- racer: grå, brun, gul, broget Simmental og Pinzgau	6 % <i>verditold</i>	7 000 stk.	—	—	—	—	6 % <i>verditold</i>	7 000 stk.	0	⁽⁴⁾
09.4037	0204	Kød af får eller geder	fri	125	—	—	—	—	fri	125	5	⁽⁵⁾
09.4561	0201 0202	Kød af hornkvæg, fersk, kølet eller frosset	20	1 875	—	—	—	—	20	1 875	75	⁽⁵⁾
09.4542	ex 0203 ⁽⁶⁾	Kød af tamsvin, fersk, kølet eller frosset	—	—	20	625	fri	750	fri	1 650	150	⁽⁷⁾ ⁽¹¹⁾
09.4545	0207 11 30 0207 11 90 0207 12 10 0207 12 90 0207 13 50 0207 13 60 0207 14 50 0207 14 60	Slagtekroppe af kyllinger; bryst af kyllinger; lår af kyllinger	—	—	20	312,5	—	—	—	—	—	

Løbenummer	KN-kode	Varebeskrivelse (1)	Gældende told 1.7.2000- 30.6.2001 (% af MFN) (2)	Årlig mængde 1.7.2000- 30.6.2001 (tons)	Gældende told 1.7.2000- 31.12.2000 (% af MFN) (2)	Mængde for perioden 1.7.2000- 31.12.2000 (tons)	Gældende told 1.1.2001- 30.6.2001 (% af MFN) (2)	Mængde for perioden 1.1.2001- 30.6.2001 (tons)	Gældende told 1.7.2001 (% af MFN) (2)	Årlig mængde 1.7.2001 til 30.6.2002	Årlig forøgelse fra 1.7.2002 (tons)	Særlige bestemmelser
09.4568	ex 0207 (8)	Kød og spiseligt affald af fjerkræ under pos. 0105, fersk, kølet eller frosset	—	—	—	—	fri	500	fri	1 100	100	(11)
09.4554	0402 10 19 0402 21 19	Skummetmælkspulver Sødmælkspulver	—	—	20	2 187,5	fri	2 500	fri	5 500	500	
09.4567	0402 99 11	Mælk og fløde, koncentreret, tilsat sukker	20	300	—	—	—	—	20	300	0	
09.4556	0405 10 11 0405 10 19	Smør	—	—	20	750	fri	875	fri	1 925	175	
09.4557	0406	Ost og ostemasse	—	—	20	875	fri	3 000	fri	6 600	600	(11)
	0409 00 00	Naturlig honning	64	ubegrænset	—	—	—	—	64	ubegrænset	—	
09.6452	0702 00	Tomater	—	—	20	62,5	—	—	—	—	—	
09.6452	ex 0702 00 00	Tomater, friske eller kølede, fra 1. november til 14. maj	—	—	—	—	fri	65	fri	140	15	(10) (11)
09.6453	0703 20 00	Hvidløg	—	—	20	62,5	fri	25	fri	55	5	
	ex 0707 00 05	Agurker, friske eller kølede, fra 16. maj til 31. oktober	80	ubegrænset	—	—	—	—	80	ubegrænset	—	(10)
09.6460	0808 10 10	Æbler i løs afladning, til fremstilling af æblecider, fra 16. september til 15. december	—	—	20	625	—	—	—	—	—	
09.6631	0808 10	Æbler	—	—	—	—	fri	1 150	fri	2 530	230	(10) (11)
	0810 30 10	Solbær, friske	40	ubegrænset	—	—	—	—	40	ubegrænset	—	(9)

Løbenummer	KN-kode	Varebeskrivelse ⁽¹⁾	Gældende told 1.7.2000- 30.6.2001 (% af MFN) ⁽²⁾	Årlig mængde 1.7.2000- 30.6.2001 (tons)	Gældende told 1.7.2000- 31.12.2000 (% af MFN) ⁽²⁾	Mængde for perioden 1.7.2000- 31.12.2000 (tons)	Gældende told 1.1.2001- 30.6.2001 (% af MFN) ⁽²⁾	Mængde for perioden 1.1.2001- 30.6.2001 (tons)	Gældende told 1.7.2001 (% af MFN) ⁽²⁾	Årlig mængde 1.7.2001 til 30.6.2002	Årlig forøgelse fra 1.7.2002 (tons)	Særlige bestemmelser
09.4569	1601 00 1602 41-49	Pølser og lignende varer af kød, slagteaffald eller blod Andre tilberedte eller konserverede varer af kød, slagteaffald eller blod af svin	—	—	—	—	fri	150	fri	330	30	(¹¹)
09.4570	1602 32-39	Andre tilberedte eller konserverede varer af kød, slagteaffald eller blod af fjerkræ af arten <i>Gallus domesticus</i> eller af andet fjerkræ	—	—	—	—	fri	100	fri	220	20	(¹¹)
	2009 70 30 2009 70 93 2009 70 99	Æblesaft med en densitet på ikke over 1,33 g/cm ³ ved 20 °C Med en værdi pr. 100 kg netto på over 18 EUR, tilsat sukker Med en værdi pr. 100 kg netto på 18 EUR og derunder, med indhold af tilsat sukker på 30 vægtprocent og derunder Ikke tilsat sukker	67	ubegrænset	—	—	—	—	67	ubegrænset	—	

(¹) Uanset tariferingsbestemmelserne til den kombinerede nomenklatur anses varebeskrivelserne kun for at være vejledende, idet præferenceordningen i forbindelse med dette bilag bestemmes af KN-koden. Hvor der er angivet KN-ex-koder, bestemmes præferenceordningen ved anvendelse af KN-koden og den tilsvarende varebeskrivelse sammen.

(²) Hvor der findes en MFN-minimumstold, svarer den gældende minimumstold til MFN-minimumstolden ganget med den procent, der er angivet i denne kolonne.

(³) Kontingent for denne vare er åbnet for Bulgarien, Tjekkiet, Estland, Ungarn, Letland, Litauen, Polen, Rumænien og Slovakiet. Hvis der er sandsynlighed for, at indførslen til Fællesskabet af levende hornkvæg overstiger 500 000 stk. i et bestemt år, kan Fællesskabet træffe de nødvendige forvaltningsforanstaltninger til beskyttelse af sit marked, uanset andre rettigheder i henhold til aftale.

(⁴) Kontingent for denne vare er åbnet for Bulgarien, Tjekkiet, Estland, Ungarn, Letland, Litauen, Polen, Rumænien og Slovakiet.

(⁵) Kontingentet for denne vare er åbnet for Estland, Letland og Litauen. Fællesskabet kan inden for rammerne af sin lovgivning, når det er relevant, tage hensyn til behovet for yderligere forsyninger på markedet og nødvendigheden af at opretholde ligevægt på markedet.

(⁶) Undtagen KN-kode 0203 11 90, 0203 12 90, 0203 19 90, 0203 21 90, 0203 22 90, 0203 29 90.

(⁷) Undtagen udskåret mørbrad.

(⁸) Undtagen KN-kode 0207 13 91, 0207 14 91, 0207 26 91, 0207 27 91, 0207 34 10, 0207 34 90, 0207 35 91, 0207 36 81, 0207 36 85 og 0207 36 89.

(⁹) Undergivet minimumsprisordninger ved import, der er omhandlet i bilaget til nærværende bilag.

(¹⁰) Nedsættelsen anvendes kun på den del af tolden, der er værditold.

(¹¹) Denne indrømmelse vedrører kun varer, der ikke er omfattet af eksportrestitutter.

Bilag til Bilag A(b)

Minimumspriser ved import af visse bærfrugter til forarbejdning

1. Der er fastsat følgende minimumspriser for import af følgende varer til forarbejdning med oprindelse i Republikken Litauen:

KN-kode	Varebeskrivelse	Minimumsimportpris (EUR/100 kg netto)
ex 0810 30 10	Solbær, friske, til forarbejdning	38,5

2. De minimumsimportpriser, der er fastsat i artikel 1, skal overholdes ved hver forsendelse. Hvis værdien i en toldangivelse er lavere end minimumsimportprisen, vil der blive pålagt en udligningstold svarende til forskellen mellem minimumsprisen og værdien i toldangivelsen.
3. Hvis importprisen for en vare, der er omfattet af dette bilag, viser tendens til, at den i nærmeste fremtid vil falde til under minimumsimportprisen, underretter Europa-Kommissionen de litauiske myndigheder herom, således at de kan rette op på situationen.
4. På anmodning fra Fællesskabet eller Litauen undersøger associeringsrådet, hvordan ordningen fungerer, eller reviderer minimumsimportprisernes niveau. Associeringsrådet træffer i givet fald de nødvendige afgørelser.
5. For at fremme og øge handelen og til gensidig fordel for alle berørte parter afholdes der et konsultationsmøde tre måneder før hvert EF-produktionsårs begyndelse. Konsultationsmødet finder sted mellem på den ene side Europa-Kommissionen og de berørte EF-producentorganisationer for de pågældende varer og på den anden side alle de associerede eksportlandes myndigheder og producent- og eksportorganisationer.

På dette konsultationsmøde drøfter parterne markedssituationen for bærfrugter, herunder navnlig produktionsprognoser, lagersituation, prisudvikling og mulig markedsudvikling såvel som mulighederne for at tilpasse udbuddet til efterspørgslen.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2767/2000
af 18. december 2000
om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1498/98 ⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 19. december 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. december 2000.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EFT L 198 af 15.7.1998, s. 4.

BILAG

til Kommissionens forordning af 18. december 2000 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	052	101,9
	204	81,0
	999	91,5
0707 00 05	052	116,8
	624	195,9
	628	152,5
	999	155,1
0709 90 70	052	88,3
	204	44,5
	628	109,0
	999	80,6
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	42,9
	204	47,2
	388	32,2
	999	40,8
0805 20 10	052	93,5
	204	77,3
	999	85,4
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	73,8
	999	73,8
0805 30 10	052	71,6
	600	66,7
	999	69,2
	999	69,2
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	38,0
	400	78,7
	404	89,1
	720	112,9
	999	79,7
0808 20 50	064	57,8
	400	88,4
	720	134,9
	999	93,7

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2543/1999 (EFT L 307 af 2.12.1999, s. 46). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2768/2000
af 18. december 2000
om levering af vegetabilsk olie som fødevarerhjælp

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1292/96 af 27. juni 1996 om fødevarerhjælpspolitik og fødevarerhjælpsforvaltning og om særlige aktioner til støtte for fødevarerikkerheden ⁽¹⁾, særlig artikel 24, stk. 1, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den nævnte forordning indeholder en liste over de lande og organer, der kan modtage fællesskabsbistand, og fastsætter de generelle kriterier for transport af fødevarerhjælpen ud over fob-stadiet.
- (2) Som følge af flere afgørelser vedrørende tildeling af fødevarerhjælp har Kommissionen tildelt visse modtagere vegetabilsk olie.
- (3) Disse leveringer bør foretages i overensstemmelse med de regler, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2519/97 af 16. december 1997 om almindelige bestemmelser for tilvejebringelse af produkter, der i henhold til Rådets forordning (EF) nr. 1292/96 skal leveres som led i Fællesskabets fødevarerhjælp ⁽²⁾. Det er blandt andet nødvendigt at præcisere frister og leveringsbetingelser ved bestemmelsen af de heraf følgende omkostninger.
- (4) For at sikre for et bestemt parti, at leveringerne kan gennemføres, bør de bydende have mulighed for at

levere enten rapsolie eller solsikkeolie. Leveringen af hvert parti gives til den lavestbydende —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Med henblik på levering som fødevarerhjælp til de i bilaget anførte modtagere skal der i Fællesskabet tilvejebringes vegetabilsk olie efter bestemmelserne i forordning (EF) nr. 2519/97 og på de i bilaget anførte betingelser.

Leveringen omfatter tilvejebringelse af vegetabilsk olie produceret i Fællesskabet. Tilvejebringelsen kan ikke vedrøre et produkt, der er fremstillet og/eller emballeret efter proceduren for aktiv forædling.

Buddet skal omfatte enten rapsolie eller solsikkeolie. For at komme i betragtning skal buddet præcist anføre, hvilken type olie det vedrører.

Den bydende anses for at være bekendt med de generelle og særlige betingelser og for at have accepteret dem. Enhver anden betingelse eller ethvert forbehold i hans bud anses for ikke at være skrevet.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. december 2000.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 166 af 5.7.1996, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 346 af 17.12.1997, s. 23.

BILAG

PARTI A

1. **Aktion nr.:** 10/00.
2. **Modtager** ⁽²⁾: World Food Programme (WFP), via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Rom; tlf. (39-06) 65 13 29 88; fax 65 13 28 44/3; telex 626675 WFP I
3. **Modtagerens repræsentant:** udpeges af modtageren.
4. **Bestemmelsesland:** Nordkorea (via Kina).
5. **Produkt, der skal tilvejebringes:** enten raffineret rapsolie eller raffineret solsikkeolie.
6. **Samlet mængde (tons netto):** 2 000
7. **Antal partier:** 1.
8. **Produktets karakteristika og kvalitet** ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁶⁾: se EFT C 312 af 31.10.2000, s. 1 (D 1 eller D 2).
9. **Emballering:** se EFT C 267 af 13.9.1996, s. 1 (10.8 A, B og C 2).
10. **Etikettering eller mærkning** ⁽⁵⁾: se EFT C 114 af 29.4.1991, s. 1 (III A 3).
 - sprog, der skal benyttes ved mærkningen: engelsk.
 - Yderligere angivelser: —
11. **Den måde, produktet tilvejebringes på:** tilvejebringelse af raffineret vegetabilsk olie produceret i Fællesskabet. Tilvejebringelsen kan ikke vedrøre et produkt, der er fremstillet og/eller emballeret efter proceduren for aktiv forædling.
12. **Forudset leveringsstadium** ⁽¹⁰⁾: frit lossehavn, containerterminal.
13. **Alternativt leveringsstadium:** frit afskibningshavn.
14. a) **Afskibningshavn:** —
b) **Lasteadresse:** —
15. **Lossehavn:** Dalian.
16. **Bestemmelsessted:**
 - transithavn eller -lager: —
 - transportvej over land: —
17. **Periode eller sidste dato for levering på det forudsete stadium:**
 - første frist: 8.4.2001
 - anden frist: 22.4.2001
18. **Periode eller sidste dato for levering på det alternative stadium:**
 - første frist: 5.-18.2.2001
 - anden frist: 19.2.-4.3.2001.
19. **Frist for indgivelse af bud (klokken 12, Bruxelles-tid):**
 - første frist: 9.1.2001
 - anden frist: 23.1.2001.
20. **Budsikkerhedens størrelse:** 15 EUR/ton.
21. **Adresse for indsendelse af bud og budsikkerheder** ⁽¹⁾: Bureau de l'aide alimentaire, Attn. Mr T. Vestergaard, Bâtiment Loi 130, bureau 7/46, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel; telex 25670 AGREC B; fax (32-2) 296 70 03/296 70 04 (udelukkende).
22. **Eksportrestitution:** —

PARTI B

1. **Aktion nr.:** 9/00.
2. **Modtager** ⁽²⁾: World Food Programme (WFP), via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Rom; tlf. (39-06) 65 13 29 88; fax 65 13 28 44/3; telex 626675 WFP I
3. **Modtagerens repræsentant:** udpeges af modtageren.
4. **Bestemmelsesland:** Eritrea.
5. **Produkt, der skal tilvejebringes:** enten raffineret rapsolie eller raffineret solsikkeolie.
6. **Samlet mængde (tons netto):** 500.
7. **Antal partier:** 1.
8. **Produktets karakteristika og kvalitet** ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁶⁾: se EFT C 312 af 31.10.2000, s. 1 (D 1 eller D 2).
9. **Emballering:** se EFT C 267 af 13.9.1996, s. 1 (10.4 A, B og C 2).
10. **Etikettering eller mærkning** ⁽⁵⁾: se EFT C 114 af 29.4.1991, s. 1 (III A 3).
 - sprog, der skal benyttes ved mærkningen: engelsk.
 - Yderligere angivelser: —
11. **Den måde, produktet tilvejebringes på:** tilvejebringelse af raffineret vegetabilsk olie produceret i Fællesskabet. Tilvejebringelsen kan ikke vedrøre et produkt, der er fremstillet og/eller emballeret efter proceduren for aktiv forædling.
12. **Forudset leveringsstadium** ⁽¹⁰⁾: frit lossehavn, containerterminal.
13. **Alternativt leveringsstadium:** frit afskibningshavn.
14. a) **Afskibningshavn:** —
b) **Lasteadresse:** —
15. **Lossehavn:** Massawa.
16. **Bestemmelsessted:**
 - transithavn eller -lager: —
 - transportvej over land: —
17. **Periode eller sidste dato for levering på det forudsete stadium:**
 - første frist: 4.3.2001
 - anden frist: 18.3.2001.
18. **Periode eller sidste dato for levering på det alternative stadium:**
 - første frist: 29.1.-11.2.2001
 - anden frist: 12.-25.2.2001.
19. **Frist for indgivelse af bud (klokken 12, Bruxelles-tid):**
 - første frist: 9.1.2001
 - anden frist: 23.1.2001.
20. **Budsikkerhedens størrelse:** 15 EUR/ton.
21. **Adresse for indsendelse af bud og budsikkerheder** ⁽¹⁾: Bureau de l'aide alimentaire, Attn. Mr T. Vestergaard, Bâtiment Loi 130, bureau 7/46, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel; telex 25670 AGREC B; fax (32-2) 296 70 03/296 70 04 (udelukkende).
22. **Eksportrestitution:** —

PARTI C

1. **Aktion nr.:** 8/00.
2. **Modtager** ⁽²⁾: World Food Programme (WFP), via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Rom; tlf. (39-06) 65 13 29 88; fax 65 13 28 44/3; telex 626675 WFP I
3. **Modtagerens repræsentant:** udpeges af modtageren.
4. **Bestemmelsesland:** Tadsjikistan (via Riga).
5. **Produkt, der skal tilvejebringes:** enten raffineret rapsolie eller raffineret solsikkeolie.
6. **Samlet mængde (tons netto):** 2 000.
7. **Antal partier:** 1.
8. **Produktets karakteristika og kvalitet** ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁶⁾: se EFT C 312 af 31.10.2000, s. 1 (D 1 eller D 2).
9. **Emballering:** se EFT C 267 af 13.9.1996, s. 1 (10.1 A, B og C 2).
10. **Etikettering eller mærkning** ⁽⁵⁾: se EFT C 114 af 29.4.1991, s. 1 (III A 3).
 - sprog, der skal benyttes ved mærkningen: engelsk.
 - Yderligere angivelser: —
11. **Den måde, produktet tilvejebringes på:** tilvejebringelse af raffineret vegetabilsk olie produceret i Fællesskabet. Tilvejebringelsen kan ikke vedrøre et produkt, der er fremstillet og/eller emballeret efter proceduren for aktiv forædling.
12. **Forudset leveringsstadium** ⁽⁸⁾: frit afskibningshavn.
13. **Alternativt leveringsstadium:** —
14. a) **Afskibningshavn:** —
b) **Lasteadresse:** —
15. **Lossehavn:** —
16. **Bestemmelsessted:**
 - transithavn eller -lager: —
 - transportvej over land: —
17. **Periode eller sidste dato for levering på det forudsete stadium:**
 - første frist: 5.-25.2.2001
 - anden frist: 19.2.-11.3.2001.
18. **Periode eller sidste dato for levering på det alternative stadium:**
 - første frist: —
 - anden frist: —
19. **Frist for indgivelse af bud (klokken 12, Bruxelles-tid):**
 - første frist: 9.1.2001
 - anden frist: 23.1.2001.
20. **Budsikkerhedens størrelse:** 15 EUR/ton.
21. **Adresse for indsendelse af bud og budsikkerheder** ⁽¹⁾: Bureau de l'aide alimentaire, Attn. Mr T. Vestergaard, Bâtiment Loi 130, bureau 7/46, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel; telex 25670 AGREC B; fax (32-2) 296 70 03/296 70 04 (udelukkende).
22. **Eksportrestitution:** —

PARTI D

1. **Aktion nr.:** 417/98 (D 1); 288/99 (D 2); 5/00 (D 3); 18/00 (D 4).
2. **Modtager** ⁽²⁾: EuronAid, PO Box 12, 2501 CA Den Haag, Nederlandene; tlf. (31-70) 330 57 57; fax (31-70) 364 17 01; telex 30960 EURON NL
3. **Modtagerens repræsentant:** udpeges af modtageren.
4. **Bestemmelsesland:** D 1 og D 2: Indien; D 3 og D 4: Madagaskar.
5. **Produkt, der skal tilvejebringes:** enten raffineret rapsolie eller raffineret solsikkeolie.
6. **Samlet mængde (tons netto):** 288.
7. **Antal partier:** 1 i 4 delmængder (D 1: 72 tons; D 2: 72 tons; D 3: 18 tons; D 4: 126 tons).
8. **Produktets karakteristika og kvalitet** ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁶⁾: se EFT C 312 af 31.10.2000, s. 1 (D 1 eller D 2).
9. **Emballering** ⁽⁷⁾ ⁽⁹⁾: se EFT C 267 af 13.9.1996, s. 1 (10.4 A, B og C 2).
10. **Etikettering eller mærkning** ⁽⁵⁾: se EFT C 114 af 29.4.1991, s. 1 (III A 3).
 - sprog, der skal benyttes ved mærkningen: D 1 og D 2: engelsk; D 3 og D 4: fransk.
 - Yderligere angivelser: —
11. **Den måde, produktet tilvejebringes på:** tilvejebringelse af raffineret vegetabilsk olie produceret i Fællesskabet. Tilvejebringelsen kan ikke vedrøre et produkt, der er fremstillet og/eller emballeret efter proceduren for aktiv forædling.
12. **Forudset leveringsstadium** ⁽⁸⁾: frit afskibningshavn.
13. **Alternativt leveringsstadium:** —
14. a) **Afskibningshavn:** —
b) **Lasteadresse:** —
15. **Lossehavn:** —
16. **Bestemmelsessted:**
 - transithavn eller -lager: —
 - transportvej over land: —
17. **Periode eller sidste dato for levering på det forudsete stadium:**
 - første frist: 29.1.-18.2.2001
 - anden frist: 12.2.-4.3.2001.
18. **Periode eller sidste dato for levering på det alternative stadium:**
 - første frist: —
 - anden frist: —
19. **Frist for indgivelse af bud (klokken 12, Bruxelles-tid):**
 - første frist: 9.1.2001.
 - anden frist: 23.1.2001.
20. **Budsikkerhedens størrelse:** 15 EUR/ton.
21. **Adresse for indsendelse af bud og budsikkerheder** ⁽¹⁾: Bureau de l'aide alimentaire, Attn. Mr T. Vestergaard, Bâtiment Loi 130, bureau 7/46, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel; telex 25670 AGREC B; fax (32-2) 296 70 03/296 70 04 (udelukkende).
22. **Eksportrestitution:** —

PARTI E

1. **Aktion nr.:** 283/99 (E 1); 284/99 (E 2); 285/99 (E 3); 286/99 (E 4).
2. **Modtager** ⁽²⁾: EuronAid, PO Box 12, 2501 CA Den Haag, Nederlandene; tlf. (31-70) 330 57 57; fax (31-70) 364 17 01; telex 30960 EURON NL
3. **Modtagerens repræsentant:** udpeges af modtageren.
4. **Bestemmelsesland:** E 1-E 3: Guatemala; E 4: Haiti.
5. **Produkt, der skal tilvejebringes:** enten raffineret rapsolie eller raffineret solsikkeolie.
6. **Samlet mængde (tons netto):** 360.
7. **Antal partier:** 1 i 4 delmængder (E 1: 108 tons; E 2: 54 tons; E 3: 54 tons; E 4: 144 tons).
8. **Produktets karakteristika og kvalitet** ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁶⁾: se EFT C 312 af 31.10.2000, s. 1 (D 1 eller D 2).
9. **Emballering** ⁽⁷⁾ ⁽⁹⁾: se EFT C 267 af 13.9.1996, s. 1 (10.4 A, B og C 2).
10. **Etikettering eller mærkning** ⁽⁵⁾: se EFT C 114 af 29.4.1991, s. 1 (III A 3).
 - sprog, der skal benyttes ved mærkningen: E 1-E 3: spansk; E 4: fransk.
 - Yderligere angivelser: —
11. **Den måde, produktet tilvejebringes på:** tilvejebringelse af raffineret vegetabilsk olie produceret i Fællesskabet. Tilvejebringelsen kan ikke vedrøre et produkt, der er fremstillet og/eller emballeret efter proceduren for aktiv forædling.
12. **Forudset leveringsstadium** ⁽⁸⁾: frit afskibningshavn.
13. **Alternativt leveringsstadium:** —
14. a) **Afskibningshavn:** —
b) **Lasteadresse:** —
15. **Lossehavn:** —
16. **Bestemmelsessted:**
 - transithavn eller -lager: —
 - transportvej over land: —
17. **Periode eller sidste dato for levering på det forudsete stadium:**
 - første frist: 29.1.-18.2.2001
 - anden frist: 12.2.-4.3.2001.
18. **Periode eller sidste dato for levering på det alternative stadium:**
 - første frist: —
 - anden frist: —
19. **Frist for indgivelse af bud (klokken 12, Bruxelles-tid):**
 - første frist: 9.1.2001
 - anden frist: 23.1.2001.
20. **Budsikkerhedens størrelse:** 15 EUR/ton.
21. **Adresse for indsendelse af bud og budsikkerheder** ⁽¹⁾: Bureau de l'aide alimentaire, Attn. Mr T. Vestergaard, Bâtiment Loi 130, bureau 7/46, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel; telex 25670 AGREC B; fax (32-2) 296 70 03/296 70 04 (udelukkende).
22. **Eksportrestitution:** —

Noter:

- (¹) Yderligere oplysninger: Torben Vestergaard (tlf. (32-2) 299 30 50; fax (32-2) 296 20 05).
- (²) Leverandøren retter så hurtigt som muligt henvendelse til modtageren eller hans repræsentant for at aftale, hvilke forsendelsesdokumenter der er nødvendige.
- (³) Leverandøren overdrager modtageren en attest fra en officiel instans, hvori det for det leverede produkts vedkommende attesteres, at de gældende normer vedrørende nuklear stråling i den pågældende medlemsstat ikke er blevet overtrådt. Radioaktivitetsattesten skal indeholde oplysning om indholdet af cæsium 134 og 137 og af jod 131.
- (⁴) Leverandøren skal ved varens levering overbringe modtageren eller hans repræsentant følgende dokument:
— sanitært certifikat (parti B: certifikatet skal indeholde oplysning om sidste holdbarhedsdato).
- (⁵) Uanset EFT C 114 af 29.4.1991, punkt III A 3 c), affattes påskriften således: »Det Europæiske Fællesskab«.
- (⁶) For at komme i betragtning skal der i budet præcist anføres, hvilken type olie det vedrører.
- (⁷) Forsendelse i 20-fods containere på FCL/FCL-basis.
Leverandøren bærer omkostningerne for containerne indtil »stack-stadiet« i containerterminalen i afskibningshavnen. Modtageren bærer alle efterfølgende lasteomkostninger, inklusive omkostningerne ved fjernelse af containeren fra containerterminalen.
Leverandøren skal forelægge modtagerens repræsentant en fuldstændig pakningsliste over hver container med oplysning om antallet af dåser for hvert aktionsnummer som oplyst i udbudsbekendtgørelsen.
Leverandøren skal forsegle hver container med en nummereret forsegling (Oneseal, Sysko, Locktainer 180 eller en lignende højsikkerhedslås), hvis nummer skal meddeles modtagerens repræsentant.
- (⁸) Den bydendes opmærksomhed henledes på artikel 7, stk. 6, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 2519/97.
- (⁹) Olien emballeres i firkantede dåser.
- (¹⁰) Ud over bestemmelserne i artikel 14, nr. 3, i forordning (EF) nr. 2519/97 må chartrede fartøjer ikke være opført på nogen af de seneste fire kvartalslister over tilbageholdte fartøjer, der offentliggøres i henhold til Paris-memorandummet om havnestatskontrol (Rådets direktiv 95/21/EF (EFT L 157 af 7.7.1995, s. 1)).
-

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2769/2000
af 18. december 2000
om levering af hvidt sukker som fødevarehjælp

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1292/96 af 27. juni 1996 om fødevarehjælpspolitik og fødevarehjælpsforvaltning og om særlige aktioner til støtte for fødevarerikkerheden ⁽¹⁾, særlig artikel 24, stk. 1, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den nævnte forordning indeholder en liste over de lande og organer, der kan modtage fællesskabsbistand, og fastsætter de generelle kriterier for transport af fødevarehjælpen ud over fob-stadiet.
- (2) Som følge af flere afgørelser vedrørende tildeling af fødevarehjælp har Kommissionen tildelt visse modtagere hvidt sukker.
- (3) Disse leveringer bør foretages i overensstemmelse med de regler, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2519/97 af 16. december 1997 om almindelige bestemmelser for tilvejebringelse af produkter, der i henhold til Rådets forordning (EF) nr. 1292/96 skal

leveres som led i Fællesskabets fødevarehjælp ⁽²⁾. Det er blandt andet nødvendigt at præcisere frister og leveringsbetingelser ved bestemmelsen af de heraf følgende omkostninger —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Med henblik på levering som fødevarehjælp til de i bilaget anførte modtagere skal der i Fællesskabet tilvejebringes hvidt sukker efter bestemmelserne i forordning (EF) nr. 2519/97 og på de i bilaget anførte betingelser.

Den bydende anses for at være bekendt med de generelle og særlige betingelser og for at have accepteret dem. Enhver anden betingelse eller ethvert forbehold i hans bud anses for ikke at være skrevet.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. december 2000.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 166 af 5.7.1996, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 346 af 17.12.1997, s. 23.

BILAG

PARTI A

1. **Aktion nr.:** 11/00.
2. **Modtager** ⁽²⁾: World Food Programme (WFP), via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Rom; tlf. (39-06) 65 13 29 88; fax 65 13 28 44/3; telex 626675 WFP I
3. **Modtagerens repræsentant:** udpeges af modtageren.
4. **Bestemmelsesland:** Nordkorea (via Kina).
5. **Produkt, der skal tilvejebringes:** hvidt sukker »A«- eller »B«-sukker).
6. **Samlet mængde (tons netto):** 600.
7. **Antal partier:** 1
8. **Produktets karakteristika og kvalitet** ⁽³⁾ ⁽⁵⁾: se EFT C 312 af 31.10.2000, s. 1 (C 1).
9. **Emballering** ⁽⁷⁾: se EFT C 267 af 13.9.1996, s. 1 (11.2 A 1 b, 2 b og B 4).
10. **Etikettering eller mærkning** ⁽⁶⁾: se EFT C 114 af 29.4.1991, s. 1 (V A 3).
 - sprog, der skal benyttes ved mærkningen: engelsk.
 - Yderligere angivelser: —
11. **Den måde, produktet tilvejebringes på:** Fællesskabets marked.
12. **Forudset leveringsstadium** ⁽⁹⁾: frit lossehavn, containerterminal.
13. **Alternativt leveringsstadium:** frit afskibningshavn.
14. a) **Afskibningshavn:** —
b) **Lasteadresse:** —
15. **Lossehavn:** Dalian.
16. **Bestemmelsessted:**
 - transithavn eller -lager: —
 - transportvej over land: —
17. **Periode eller sidste dato for levering på det forudsete stadium:**
 - første frist: 8.4.2001
 - anden frist: 22.4.2001.
18. **Periode eller sidste dato for levering på det alternative stadium:**
 - første frist: 5.-18.2.2001
 - anden frist: 19.2.-4.3.2001.
19. **Frist for indgivelse af bud (klokken 12, Bruxelles-tid):**
 - første frist: 9.1.2001
 - anden frist: 23.1.2001.
20. **Budsikkerhedens størrelse:** 15 EUR/ton.
21. **Adresse for indsendelse af bud og budsikkerheder** ⁽¹⁾: Bureau de l'aide alimentaire, Attn. Mr T. Vestergaard, Bâtiment Loi 130, bureau 7/46, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel; telex 25670 AGREC B; fax (32-2) 296 70 03/296 70 04 (udelukkende).
22. **Eksportrestitution** ⁽⁴⁾: restitutionen, som anvendes for hvidt sukker den 13.12.2000, fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2671/2000 (EFT L 306 af 7.12.2000, s. 16).

PARTI B

1. **Aktion nr.:** 418/98 (B 1); 289/99 (B 2); 290/99 (B 3); 299/99 (B 4); 300/99 (B 5).
2. **Modtager** ⁽²⁾: EuronAid, PO Box 12, 2501 CA Den Haag, Nederlandene; tlf. (31-70) 330 57 57; fax 364 17 01; telex 30960 EURON NL
3. **Modtagerens repræsentant:** udpeges af modtageren.
4. **Bestemmelsesland:** B 1 og B 2: Indien; B 3: Haiti; B 4 og B 5: Madagaskar.
5. **Produkt, der skal tilvejebringes:** hvidt sukker »A«- eller »B«-sukker).
6. **Samlet mængde (tons netto):** 300.
7. **Antal partier:** 1 i 5 delmængder (B 1: 40 tons; B 2: 60 tons; B 3: 60 tons; B 4: 120 tons; B 5: 20 tons).
8. **Produktets karakteristika og kvalitet** ⁽³⁾ ⁽⁵⁾: se EFT C 312 af 31.10.2000, s. 1 (C 1).
9. **Emballering** ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾: se EFT C 267 af 13.9.1996, s. 1 (11.2 A 1 b, 2 b og B 4).
10. **Etikettering eller mærkning** ⁽⁶⁾: se EFT C 114 af 29.4.1991, s. 1 (V A 3).
 - sprog, der skal benyttes ved mærkningen: B 1 og B 2: engelsk; B 3-B 5: fransk.
 - Yderligere angivelser: —
11. **Den måde, produktet tilvejebringes på:** Fællesskabets marked.
12. **Forudset leveringsstadium** ⁽⁹⁾: frit afskibningshavn.
13. **Alternativt leveringsstadium:** —
14. a) **Afskibningshavn:** —
 - b) **Lasteadresse:** —
15. **Lossehavn:** —
16. **Bestemmelsessted:**
 - transithavn eller -lager: —
 - transportvej over land: —
17. **Periode eller sidste dato for levering på det forudsete stadium:**
 - første frist: 29.1.-18.2.2001
 - anden frist: 12.2.-4.3.2001.
18. **Periode eller sidste dato for levering på det alternative stadium:**
 - første frist: —
 - anden frist: —
19. **Frist for indgivelse af bud (klokken 12, Bruxelles-tid):**
 - første frist: 9.1.2001
 - anden frist: 23.1.2001.
20. **Budsikkerhedens størrelse:** 15 EUR/ton.
21. **Adresse for indsendelse af bud og budsikkerheder** ⁽¹⁾: Bureau de l'aide alimentaire, Attn. Mr T. Vestergaard, Bâtiment Loi 130, bureau 7/46, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel; telex 25670 AGREC B; fax (32-2) 296 70 03/296 70 04 (udelukkende).
22. **Eksportrestitution** ⁽⁴⁾: restitutionen, som anvendes for hvidt sukker den 13.12.2000, fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2671/2000 (EFT L 306 af 7.12.2000, s. 16).

Noter:

- (¹) Yderligere oplysninger: Torben Vestergaard (tlf. (32-2) 299 30 50, fax (32-2) 296 20 05).
- (²) Leverandøren retter så hurtigt som muligt henvendelse til modtageren eller hans repræsentant for at aftale, hvilke forsendelsesdokumenter der er nødvendige.
- (³) Leverandøren overdrager modtageren en attest fra en officiel instans, hvori det for det leverede produkts vedkommende attesteres, at de gældende normer vedrørende nuklear stråling i den pågældende medlemsstat ikke er blevet overtrådt. Radioaktivitetsattesten skal indeholde oplysning om indholdet af cæsium 134 og 137 og af jod 131.
- (⁴) Kommissionens forordning (EF) nr. 259/98 (EFT L 25 af 31.1.1998, s. 39) er gældende for eksportrestitutionen. Den i artikel 2 i ovennævnte forordning anførte dato er den, der omhandles i punkt 22 i dette bilag.
Leverandørens opmærksomhed henledes på artikel 4, stk. 1, sidste afsnit, i nævnte forordning. Der fremsendes kopi af licensen, så snart udførselsangivelsen er antaget (fax (32-2) 296 20 05).
- (⁵) Leverandøren skal ved varens levering overbringe modtageren eller hans repræsentant følgende dokument:
— sanitært certifikat.
- (⁶) Uanset EFT C 114 af 29.4.1991, punkt V A 3 c), affattes påskriften således: »Det Europæiske Fællesskab«.
- (⁷) Med henblik på eventuel omladning i andre sække skal leverandøren levere 2 % tomme ekstra sække af samme kvalitet som de sække, hvori varen er emballeret, med et stort »R« påført efter påskriften.
- (⁸) Forsendelse i 20-fods containere på FCL/FCL-basis.
Leverandøren bærer omkostningerne for containerne indtil »stack-stadiet« i containerterminalen i afskibningshavnen. Modtageren bærer alle efterfølgende lasteomkostninger, inklusive omkostningerne ved fjernelse af containeren fra containerterminalen.
Leverandøren skal forelægge modtagerens repræsentant en fuldstændig pakningsliste over hver container med oplysning om antallet af sække for hvert aktionsnummer som oplyst i udbudsbekendtgørelsen.
Leverandøren skal forsegle hver container med en nummereret forsegling (Oneseal, Sysko, Locktainer 180 eller en lignende højsikkerhedslås), hvis nummer skal meddeles modtagerens repræsentant.
- (⁹) Ud over bestemmelserne i artikel 14, nr. 3, i forordning (EF) nr. 2519/97 må chartrede fartøjer ikke være opført på nogen af de seneste fire kvartalslister over tilbageholdte fartøjer, der offentliggøres i henhold til Paris-memorandummet om havnestatskontrol (Rådets direktiv 95/21/EF (EFT L 157 af 7.7.1995, s. 1)).
- (¹⁰) Den bydendes opmærksomhed henledes på artikel 7, stk. 6, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 2519/97.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2770/2000
af 18. december 2000
om levering af korn som fødevarehjælp

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1292/96 af 27. juni 1996 om fødevarehjælpspolitik og fødevarehjælpsforvaltning og om særlige aktioner til støtte for fødevarerikigheden⁽¹⁾, særlig artikel 24, stk. 1, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den nævnte forordning indeholder en liste over de lande og organer, der kan modtage fællesskabsbistand, og fastsætter de generelle kriterier for transport af fødevarehjælpen ud over fob-stadiet.
- (2) Som følge af flere afgørelser vedrørende tildeling af fødevarehjælp har Kommissionen tildelt visse modtagere korn.
- (3) Disse leveringer bør foretages i overensstemmelse med de regler, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2519/97 af 16. december 1997 om almindelige bestemmelser for tilvejebringelse i Fællesskabet af produkter, der i henhold til Rådets forordning (EF) nr. 1292/96 skal leveres som led i Fællesskabets fødevare-

hjælp⁽²⁾. Det er blandt andet nødvendigt at præcisere frister og leveringsbetingelser for at kunne bestemme de heraf følgende omkostninger —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Med henblik på levering som fødevarehjælp til de i bilaget anførte modtagere skal der i Fællesskabet tilvejebringes korn efter bestemmelserne i forordning (EF) nr. 2519/97 og på de i bilaget anførte betingelser. Tildeling af leveringerne sker ved licitation.

Den bydende anses for at være bekendt med de generelle og særlige betingelser og for at have accepteret dem. Enhver anden betingelse eller ethvert forbehold i hans bud anses for ikke at være skrevet.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. december 2000.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 166 af 5.7.1996, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 346 af 17.12.1997, s. 23.

BILAG

PARTI A

1. **Aktion nr.:** 287/99.
2. **Modtager** ⁽²⁾: EuronAid, PO Box 12, 2501 CA Den Haag, Nederlandene; tlf. (31-70) 330 57 57; fax 364 17 01; telex 30960 EURON NL
3. **Modtagerens repræsentant:** udpeges af modtageren.
4. **Bestemmelsesland:** Haiti.
5. **Produkt, der skal tilvejebringes:** sleben ris (produktkode 1006 30 96 9900 og 1006 30 98 9900).
6. **Samlet mængde (tons netto):** 1 340.
7. **Antal partier:** 1.
8. **Produktets karakteristika og kvalitet** ⁽³⁾ ⁽⁵⁾: se EFT C 312 af 31.10.2000, s. 1 (A 7).
9. **Emballering** ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾: se EFT C 267 af 13.9.1996, s. 1 (1.0 A 1 c, 2 c og B 6).
10. **Etikettering eller mærkning** ⁽⁶⁾: se EFT C 114 af 29.4.1991, s. 1 (II A 3).
 - sprog, der skal benyttes ved mærkningen: fransk.
 - Yderligere angivelser: —
11. **Den måde, produktet tilvejebringes på:** Fællesskabets marked.
12. **Forudset leveringsstadium** ⁽⁹⁾: frit afskibningshavn.
13. **Alternativt leveringsstadium:** —
14. a) **Afskibningshavn:** —
b) **Lasteadresse:** —
15. **Lossehavn:** —
16. **Bestemmelsessted:**
 - transithavn eller -lager: —
 - transportvej over land: —
17. **Periode eller sidste dato for levering på det forudsete stadium:**
 - første frist: 29.1.-18.2.2001
 - anden frist: 12.2.-4.3.2001.
18. **Periode eller sidste dato for levering på det alternative stadium:**
 - første frist: —
 - anden frist: —
19. **Frist for indgivelse af bud (klokken 12, Bruxelles-tid):**
 - første frist: 9.1.2001
 - anden frist: 23.1.2001.
20. **Budsikkerhedens størrelse:** 5 EUR/ton.
21. **Adresse for indsendelse af bud og budsikkerheder** ⁽¹⁾: Bureau de l'aide alimentaire, Attn. Mr T. Vestergaard, Bâtiment Loi 130, bureau 7/46, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel; telex 25670 AGREC B; fax (32-2) 296 70 03/296 70 04 (udelukkende).
22. **Eksportrestitution** ⁽⁴⁾: restitutionen anvendelig den 13.12.2000, fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2617/2000 (EFT L 302 af 1.12.2000, s. 6).

PARTI B

1. **Aktion nr.:** 291/99.
2. **Modtager** ⁽²⁾: EuronAid, PO Box 12, 2501 CA Den Haag, Nederlandene; tlf. (31-70) 330 57 57; fax 364 17 01; telex 30960 EURON NL
3. **Modtagerens repræsentant:** udpeges af modtageren.
4. **Bestemmelsesland:** Haiti.
5. **Produkt, der skal tilvejebringes:** mel af blød hvede.
6. **Samlet mængde (tons netto):** 320.
7. **Antal partier:** 1.
8. **Produktets karakteristika og kvalitet** ⁽³⁾ ⁽⁵⁾: se EFT C 312 af 31.10.2000, s. 1 (A 10).
9. **Emballering** ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾: se EFT C 267 af 13.9.1996, s. 1 (2.2 A. 1 d, 2 d og B 4).
10. **Etikettering eller mærkning** ⁽⁶⁾: se EFT C 114 af 29.4.1991, s. 1 (II B 3)
 - sprog, der skal benyttes ved mærkningen: fransk.
 - Yderligere angivelser: —
11. **Den måde, produktet tilvejebringes på:** Fællesskabets marked.
12. **Forudset leveringsstadium** ⁽⁹⁾: frit afskibningshavn.
13. **Alternativt leveringsstadium:** —
14. a) **Afskibningshavn:** —
 - b) **Lasteadresse:** —
15. **Lossehavn:** —
16. **Bestemmelsessted:**
 - transithavn eller -lager: —
 - transportvej over land: —
17. **Periode eller sidste dato for levering på det forudsete stadium:**
 - første frist: 29.1.-18.2.2001
 - anden frist: 12.2.-4.3.2001.
18. **Periode eller sidste dato for levering på det alternative stadium:**
 - første frist: —
 - anden frist: —
19. **Frist for indgivelse af bud (klokken 12, Bruxelles-tid):**
 - første frist: 9.1.2001
 - anden frist: 23.1.2001.
20. **Budsikkerhedens størrelse:** 5 EUR/ton.
21. **Adresse for indsendelse af bud og budsikkerheder** ⁽¹⁾: Bureau de l'aide alimentaire, Attn. Mr T. Vestergaard, Bâtiment Loi 130, bureau 7/46, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel; telex 25670 AGREC B; fax (32-2) 296 70 03/296 70 04 (udelukkende)
22. **Eksportrestitution** ⁽⁴⁾: restitutionen anvendelig den 13.12.2000, fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2617/2000 (EFT L 302 af 1.12.2000, s. 6).

PARTI C

1. **Aktion nr.:** 7/00.
2. **Modtager** ⁽²⁾: World Food Programme (WFP), via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Rom; tlf. (39-06) 65 13 29 88; fax 65 13 28 44/3; telex 626675 WFP I
3. **Modtagerens repræsentant:** udpeges af modtageren.
4. **Bestemmelsesland:** Tadsjikistan.
5. **Produkt, der skal tilvejebringes:** mel af blød hvede.
6. **Samlet mængde (tons netto):** 7 620.
7. **Antal partier:** 1.
8. **Produktets karakteristika og kvalitet** ⁽³⁾ ⁽⁵⁾: se EFT C 312 af 31.10.2000, s. 1 (A 10)
9. **Emballering** ⁽⁷⁾: se EFT C 267 af 13.9.1996, s. 1 (2.2 A 1 d, 2 d og B 1)
10. **Etikettering eller mærkning** ⁽⁶⁾: se EFT C 114 af 29.4.1991, s. 1 (II B 3)
 - sprog, der skal benyttes ved mærkningen: engelsk.
 - Yderligere angivelser: —
11. **Den måde, produktet tilvejebringes på:** Fællesskabets marked.
12. **Forudset leveringsstadium:** frit afskibningshavn, fob stuvet.
13. **Alternativt leveringsstadium:** —
14. a) **Afskibningshavn:** —
 - b) **Lasteadresse:** —
15. **Lossehavn:** —
16. **Bestemmelsessted:**
 - transithavn eller -lager: —
 - transportvej over land: —
17. **Periode eller sidste dato for levering på det forudsete stadium:**
 - første frist: 5.-25.2.2001
 - anden frist: 19.2.-11.3.2000.
18. **Periode eller sidste dato for levering på det alternative stadium:**
 - første frist: —
 - anden frist: —
19. **Frist for indgivelse af bud (klokken 12, Bruxelles-tid):**
 - første frist: 9.1.2001
 - anden frist: 23.1.2001.
20. **Budsikkerhedens størrelse:** 5 EUR/ton.
21. **Adresse for indsendelse af bud og budsikkerheder** ⁽¹⁾: Bureau de l'aide alimentaire, Attn. Mr T. Vestergaard, Bâtiment Loi 130, bureau 7/46, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel; telex 25670 AGREC B; fax (32-2) 296 70 03/296 70 04 (udelukkende)
22. **Eksportrestitution** ⁽⁴⁾: restitutionen anvendelig den 13.12.2000, fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2617/2000 (EFT L 302 af 1.12.2000, s. 6).

PARTI D

1. **Aktion nr.:** 275/99.
2. **Modtager** ⁽²⁾: World Food Programme (WFP), via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Rom; tlf. (39-06) 65 13 29 88; fax 65 13 28 44/3; telex 626675 WFP I
3. **Modtagerens repræsentant:** udpeges af modtageren.
4. **Bestemmelsesland:** Sudan.
5. **Produkt, der skal tilvejebringes:** majs.
6. **Samlet mængde (tons netto):** 1 500.
7. **Antal partier:** 1.
8. **Produktets karakteristika og kvalitet** ⁽³⁾ ⁽⁵⁾: se EFT C 312 af 31.10.2000, s. 1 (A 4)
9. **Emballering** ⁽⁷⁾: se EFT C 267 af 13.9.1996, s. 1 (1.0 A 1 c, 2 c og B 6).
10. **Etikettering eller mærkning** ⁽⁶⁾: se EFT C 114 af 29.4.1991, s. 1 (II A 3)
 - sprog, der skal benyttes ved mærkningen: engelsk.
 - Yderligere angivelser: —
11. **Den måde, produktet tilvejebringes på:** Fællesskabets marked.
12. **Forudset leveringsstadium** ⁽⁹⁾: frit afskibningshavn.
13. **Alternativt leveringsstadium:** —
14. a) **Afskibningshavn:** —
 - b) **Lasteadresse:** —
15. **Lossehavn:** —
16. **Bestemmelsessted:**
 - transithavn eller -lager: —
 - transportvej over land: —
17. **Periode eller sidste dato for levering på det forudsete stadium:**
 - første frist: 29.1.-18.2.2001
 - anden frist: 12.2.-4.3.2001.
18. **Periode eller sidste dato for levering på det alternative stadium:**
 - første frist: —
 - anden frist: —
19. **Frist for indgivelse af bud (klokken 12, Bruxelles-tid):**
 - første frist: 9.1.2001.
 - anden frist: 23.1.2001.
20. **Budsikkerhedens størrelse:** 5 EUR/ton.
21. **Adresse for indsendelse af bud og budsikkerheder** ⁽¹⁾: Bureau de l'aide alimentaire, Attn. Mr T. Vestergaard, Bâtiment Loi 130, bureau 7/46, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel; telex 25670 AGREC B; fax (32-2) 296 70 03/296 70 04 (udelukkende)
22. **Eksportrestitution** ⁽⁴⁾: restitutionen anvendelig den 13.12.2000, fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2617/2000 (EFT L 302 af 1.12.2000, s. 6).

Noter:

- (¹) Yderligere oplysninger: Torben Vestergaard (tlf. (32-2) 299 30 50; fax (32-2) 296 20 05).
- (²) Leverandøren retter så hurtigt som muligt henvendelse til modtageren eller hans repræsentant for at aftale, hvilke forsendelsesdokumenter der er nødvendige.
- (³) Leverandøren overdrager modtageren en attest fra en officiel instans, hvori det for det leverede produkts vedkommende attesteres, at de gældende normer vedrørende nuklear stråling i den pågældende medlemsstat ikke er blevet overtrådt. Radioaktivitetsattesten skal indeholde oplysning om indholdet af cæsium 134 og 137 og af jod 131.
- (⁴) Kommissionens forordning (EF) nr. 259/98 (EFT L 25 af 31.1.1998, s. 39) er gældende for eksportrestitutionen. Den i artikel 2 i ovennævnte forordning anførte dato er den, der omhandles i punkt 22 i dette bilag. Leverandørens opmærksomhed henledes på artikel 4, stk. 1, sidste afsnit, i nævnte forordning. Der fremsendes kopi af licensen, så snart udførselsangivelsen er antaget (fax (32-2) 296 20 05).
- (⁵) Leverandøren skal ved varens levering overbringe modtageren eller hans repræsentant følgende dokumenter:
- phytosanitært certifikat
 - parti A: fumigeringscertifikat (gasbehandling ved hjælp af magnesiumphosphin (minimum 2 g/m³) i en periode på mindst fem dage mellem anvendelsen af gasbehandlingsmidlet og udluftningen).
- (⁶) Uanset EFT C 114 af 29.4.1991, punkt II A 3 c), affattes påskriften således: »Det Europæiske Fællesskab«.
- (⁷) Med henblik på eventuel omladning i andre sække skal leverandøren levere 2 % tomme ekstra sække af samme kvalitet som de sække, hvori varen er emballeret, med et stort »R« påført efter påskriften.
- (⁸) Forsendelse i 20-fods containere på FCL/FCL-basis.
- Leverandøren bærer omkostningerne for containerne indtil »stack-stadiet« i containerterminalen i afskibningshavnen. Modtageren bærer alle efterfølgende lasteomkostninger, inklusive omkostningerne ved fjernelse af containeren fra containerterminalen.
- Leverandøren skal forelægge modtagerens repræsentant en fuldstændig pakningsliste over hver container med oplysning om antallet af sække for hvert aktionsnummer som oplyst i udbudsbekendtgørelsen.
- Leverandøren skal forsegle hver container med en nummereret forsegling (Oneseal, Sysko, Locktainer 180 eller en lignende højsikkerhedslås), hvis nummer skal meddeles modtagerens repræsentant.
- (⁹) Den bydendes opmærksomhed henledes på artikel 7, stk. 6, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 2519/97.
-

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2771/2000

af 18. december 2000

om ændring af forordning (EF) nr. 2789/98 om midlertidig fravigelse af forordning (EF) nr. 1445/95 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser for oksekød

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1254/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for oksekød⁽¹⁾, særlig artikel 29, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2789/98⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1439/2000⁽³⁾, blev der fastsat midlertidig fravigelse af Kommissionens forordning (EF) nr. 1445/95 af 26. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser for oksekød⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1659/2000⁽⁵⁾.
- (2) På grundlag af de almindelige økonomiske vilkår for oksekød er det muligt at lempe visse betingelser midlertidigt. Forlængelsen af gyldighedsperioden for eksportlicenser med forudfastsættelse af restitutionen fra 30 til 60 dage og det forhold, at produkter henhørende under

KN-kode 0202 nu er omfattet af undtagelsesbestemmelserne til artikel 10, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1445/95, kan derfor videreføres. Anvendelsesperioden for forordning (EF) nr. 2789/98 bør derfor forlænges.

- (3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I artikel 2, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 2789/98 ændres »31. december 2000« til »30. juni 2001«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. december 2000.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 347 af 23.12.1998, s. 33.

⁽³⁾ EFT L 161 af 1.7.2000, s. 67.

⁽⁴⁾ EFT L 143 af 27.6.1995, s. 35.

⁽⁵⁾ EFT L 192 af 28.7.2000, s. 19.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2772/2000

af 18. december 2000

om ændring af forordning (EØF) nr. 1964/82 om fastsættelse af betingelserne for ydelse af særlige eksportrestitutionsformer for visse former for udbenet oksekød

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

Artikel 1

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1254/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for oksekød⁽¹⁾, særlig artikel 33, stk. 12, og

I forordning (EØF) nr. 1964/82 foretages følgende ændringer:

ud fra følgende betragtninger:

- 1) I artikel 2, stk. 1, udgår sidste punktum.
- 2) Artikel 5 affattes således:

(1) I Kommissionens forordning (EØF) nr. 1964/82⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1470/2000⁽³⁾, er der fastsat betingelser for ydelse af særlige eksportrestitutionsformer for visse former for udbenet oksekød af voksne handyr.

»Artikel 5

1. Toldbehandlingen ved udførsel fra Fællesskabet, ved en af de i artikel 36 i Kommissionens forordning (EF) nr. 800/1999^(*) omhandlede leveringer eller ved henførelse under den i artikel 5 i forordning (EØF) nr. 565/80 fastsatte ordning, foretages i den medlemsstat, hvor den i artikel 2 omhandlede meddelelse godkendes.

(2) Ifølge de nuværende regler skal alt kød, der hidrører fra udbening af bagfjerdinge, bortset fra mørbrad, udføres. Den generelle markedsudvikling gør det dog muligt at udvide muligheden for ikke at udføre mørbrad til også at omfatte andre udskæringer af bagfjerdingen for at opnå en bedre værdiforøgelse i EF uden for så vidt at modvirke det tilstræbte mål, der går ud på at aflaste EF-markedet.

2. Toldmyndigheden anfører i rubrik 11 på »attesten for udbenet kød« nummeret og datoen for de i artikel 5, stk. 4, i forordning (EF) nr. 800/1999 omhandlede udførselsangivelser.

Anvendes ordningen i artikel 5 i forordning (EØF) nr. 565/80, anfører toldmyndigheden nummeret og datoen for de i artikel 26, stk. 2, i forordning (EF) nr. 800/1999 omhandlede betalingsangivelser.

(3) Da satsen for den særlige eksportrestitution svarer til den gennemsnitlige støtte til alle udskæringer af bagfjerdinge, gør beslutningen om ikke at udføre visse udskæringer af bagfjerdinge det nødvendigt at justere størrelsen af denne restitution. Omfanget af denne justering beregnes i forhold til værdien af de mest berørte udskæringer.

Disse oplysninger anføres eventuelt på bagsiden af attesten og attesteres af toldmyndigheden.

(4) Der bør foretages visse præciseringer i teksten samt visse tekniske ajourføringer, og bl.a. bør henvisningerne til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3665/87 om fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutionsformer for landbrugsprodukter⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 604/98⁽⁵⁾, erstattes med henvisninger til Kommissionens forordning (EF) nr. 800/1999⁽⁶⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 1557/2000⁽⁷⁾.

3. Når toldbehandlingen er afsluttet for alle stykker, der skal udføres, sendes »attesten for udbenet kød« ad administrativ vej til den myndighed, som skal udbetale eksportrestitutionsformerne.

(*) EFT L 102 af 17.4.1999, s. 11.«

(5) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

- 3) Artikel 6 affattes således:

»Artikel 6

1. Den særlige eksportrestitution ydes bortset fra tilfælde af force majeure på betingelse af, at alle de stykker, der hidrører fra udbening foretaget under den i artikel 2, stk. 3, omhandlede kontrol, og som er anført i den eller de i artikel 4, stk. 1, omhandlede attester, udføres.

2. I tilfælde af udbening af bagfjerdinge kan den erhvervsdrivende dog bemyndiges til ikke at udføre alle de stykker, der hidrører fra udbeningen.

Svarer den mængde, der skal udføres, til mindst 95 % af den samlede vægt af de stykker, der hidrører fra en udbening, der er foretaget under den i artikel 2, stk. 3, omhandlede kontrol, ydes den særlige restitution.

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 212 af 21.7.1982, s. 48.

⁽³⁾ EFT L 165 af 6.7.2000, s. 16.

⁽⁴⁾ EFT L 351 af 14.12.1987, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT L 80 af 18.3.1998, s. 19.

⁽⁶⁾ EFT L 102 af 17.4.1999, s. 11.

⁽⁷⁾ EFT L 179 af 18.7.2000, s. 6.

Er den mængde, der skal udføres, mindre end 95 % af den samlede vægt af de stykker, der hidrører fra udbeningen, uden dog at være mindre end 85 % af den, nedsættes den særlige restitution.

Omfanget af denne justering fastlægges i forbindelse med fastsættelsen eller ændringen af den pågældende restitutionssats. Restitutionssatsen fastsættes bl.a. under hensyntagen til værdierne af de forskellige udskæringer, der kan afsættes på EF-markedet.

3. Knogler, store sener, brusks, fedtstykker og anden afpudsning hidrørende fra udbeningen kan afsættes i Fællesskabet.

4. Den erhvervsdrivende, der ønsker at gøre brug af en af valgmulighederne i stk. 2, anfører dette i den i artikel 2, stk. 1, omhandlede meddelelse.

Desuden skal den eller de i artikel 4, stk. 1, omhandlede attester:

— i rubrik 4 indeholde oplysning om den samlede nettovægt af det kød der er opnået ved udbeningen, samt eventuelt oplysningen:

»— anvendelse af artikel 6, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1964/82 — betingelse 95 %,« eller

»— anvendelse af artikel 6, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1964/82 — betingelse 85 %,«

— i rubrik 6 indeholde oplysning om den nettovægt, der skal udføres.

Ved udbening kan medlemsstaterne begrænse antallet af udskæringer, som den erhvervsdrivende beslutter ikke at udføre, til to.

5. Hvis den udførte mængde er mindre end den vægt, der er anført i rubrik 6 i den eller de i artikel 4, stk. 1, omhandlede attester, foretages der et nedslag i den særlige restitution. Procentsatsen for dette nedslag er:

— i det tilfælde, hvor den konstaterede vægtforskel mellem den udførte vægt og den vægt, der er anført i rubrik 6 i den eller de i artikel 4, stk. 1, omhandlede attester, ikke overstiger 10 %, lig med fem gange procentsatsen for den konstaterede vægtforskel

— i de øvrige tilfælde lig med 80 % af restitutionssatsen for produkter henhørende alt efter tilfældet under KN-kode 0201 30 00 9100 eller KN-kode 0201 30 00 9120 på datoen i rubrik 21 i den udførselsangivelse, på grundlag af hvilken den i artikel 5, stk. 1, eller i artikel 26, stk. 1, i forordning (EF) nr. 800/1999 nævnte toldbehandling fandt sted.

Den i artikel 51, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 800/1999 fastsatte sanktion anvendes ikke i de tilfælde, der er anført i nærværende stykke.»

4) Som artikel 9 indsættes:

»Artikel 9

For de i artikel 4, stk. 1, omhandlede attester, som myndighederne påtegner i hvert kvartal, og som vedrører udbenede stykker af bagjferdinger, giver medlemsstaterne i den anden måned efter hvert kvartal meddelelse om:

— den samlede nettovægt i de attester, der vedrører det i artikel 6, stk. 1, omhandlede tilfælde

— den samlede nettovægt i de attester, der vedrører det i artikel 6, stk. 2, omhandlede tilfælde, betingelse 95 %

— den samlede nettovægt i de attester, der vedrører det i artikel 6, stk. 2, omhandlede tilfælde, betingelse 85 %.»

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes for forretninger, som den i artikel 2, stk. 1, omhandlede meddelelse indgives for fra den 15. januar 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. december 2000.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2773/2000

af 18. december 2000

om ændring af forordning (EF) nr. 1902/2000 om tilpasning af visse fangstkvoter for 2000 i henhold til Rådets forordning (EF) nr. 847/96 om supplerende betingelser for forvaltningen af TAC og kvoter fra år til år

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93 af 12. oktober 1993 om indførelse af en kontrolordning under den fælles fiskeripolitik ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2846/98 ⁽²⁾, særlig artikel 23,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 847/96 af 6. maj 1996 om supplerende betingelser for forvaltningen af TAC og kvoter fra år til år ⁽³⁾, særlig artikel 4, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Efter at der er sket en revision af og der er fremkommet yderligere oplysninger om landingsdataene, viser det sig, at nogle tal, som danner grundlag for bilaget til Kommissionens forordning (EF) nr. 1902/2000 ⁽⁴⁾, er fejlagtige, og dette bilag bør derfor ændres.
- (2) For at gøre det muligt at videreføre fiskeriaktiviteterne bør de ændrede kvoter i nærværende forordning finde anvendelse snarest muligt.

- (3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fiskeri og Akvakultur —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 2

I forordning (EF) nr. 1902/2000 foretages følgende ændringer:

- 1) Angivelserne i bilag I til nærværende forordning erstatter de tilsvarende angivelser i bilaget.
- 2) Angivelserne i bilag II til nærværende forordning indsættes i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. december 2000.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 261 af 20.10.1993, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 358 af 31.12.1998, s. 5.

⁽³⁾ EFT L 115 af 9.5.1996, s. 3.

⁽⁴⁾ EFT L 228 af 8.9.2000, s. 50.

BILAG I

Angivelser, der erstatter de tilsvarende angivelser i bilaget til forordning (EF) nr. 1902/2000

Art	Område	Medlemsstat	Tilbageholdte mængder ⁽¹⁾	Fangster ud over de tilladte landinger i 1999	Nedsættelser ⁽²⁾	Vejede nedsættelser i %; mængde ⁽³⁾	Yderligere nedsættelser ⁽⁴⁾	2000-kvote ⁽⁵⁾	Revideret 2000-kvote
Sild	IVc, VIId	DK	n.a.	231	231	55	n.a.	339	53
Blåhvilling	Vb (*), VI, VII, XII og XIV	ES	2 000	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	21 730	23 730
Blåhvilling	Vb (*), VI, VII, XII og XIV	FR	1 670	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	18 150	19 820
Sværdfisk	Atlantehavet syd for 5° N	ES	584	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	5 848	6 432

n.a. Ikke relevant.

(*) EF-farvande.

⁽¹⁾ Jf. artikel 4, stk. 2, i forordning (EF) nr. 847/96.

⁽²⁾ Jf. artikel 5, stk. 1, i forordning (EF) nr. 847/96.

⁽³⁾ Jf. artikel 5, stk. 2, i forordning (EF) nr. 847/96.

⁽⁴⁾ På grund af gentagen overskridelse, jf. artikel 5, stk. 2, i forordning (EF) nr. 847/96.

⁽⁵⁾ Forordning (EF) nr. 2742/1999, inklusive senere ændringer.

BILAG II

Nye angivelser, der skal indsættes i bilaget til forordning (EF) nr. 1902/2000

Art	Område	Medlemsstat	Tilbageholdte mængder ⁽¹⁾	Fangster ud over de tilladte landinger i 1999	Nedsættelser ⁽²⁾	Vejede nedsættelser i %; mængde ⁽³⁾	Yderligere nedsættelser ⁽⁴⁾	2000-kvote ⁽⁵⁾	Revideret 2000-kvote
Sild	Skagerrak og Kattegat	SV	n.a	1 681	1 681	n.a.	n.a.	34 920	33 239
Sild	Nordsøen nord for 53° 30'	SV	n.a	446	446	n.a.	n.a.	3 546	2 799
Brisling	IIIbcd	SV	n.a	2 827	2 827	n.a.	n.a.	85 143	82 316
Makrel	Ila, b (norske farvande) Ila, III, IV (EF-farvande)	DK	n.a	1 107	1 107	n.a.	n.a.	13 855	12 748
Rødspætte	VIIIfg	IRL	n.a	10	10	n.a.	n.a.	80	70
Hestemakrel	Vb (*), Vi, VII, VIIIabde, XII, XIV	NL	8 928	n.a	n.a	n.a.	n.a.	80 620	89 548

n.a Ikke relevant.

(*) EF-farvande.

⁽¹⁾ Jf. artikel 4, stk. 2, i forordning (EF) nr. 847/96.

⁽²⁾ Jf. artikel 5, stk. 1, i forordning (EF) nr. 847/96.

⁽³⁾ Jf. artikel 5, stk. 2, i forordning (EF) nr. 847/96.

⁽⁴⁾ På grund af gentagen overskridelse, jf. artikel 5, stk. 2, i forordning (EF) nr. 847/96.

⁽⁵⁾ Forordning (EF) nr. 2742/1999, inklusive senere ændringer.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2774/2000
af 18. december 2000
om suspendering af meddelelse af nye kontrakter i vinsektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1623/2000 af 25. juli 2000 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 om den fælles markedsordning for vin for så vidt angår markedsmekanismer ⁽¹⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 2409/2000 ⁽²⁾, særlig artikel 63, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 63 i forordning (EF) nr. 1623/2000 fastsættes gennemførelsesbestemmelserne for ordningen for destillation af de i artikel 29 i Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 ⁽³⁾ omhandlede vine. Det drejer sig om tilskudsberettiget og frivillig destillation, der har til formål at støtte vinmarkedet og fremme fortsat forsyning af konsumalkoholsektoren, som traditionelt anvender denne form for alkohol. Derfor indgår vinproducenterne og destillationsvirksomhederne kontrakter, som medlemsstaterne to gange om måneden meddeler Kommissionen.
- (2) I stk. 6 i ovennævnte artikel defineres betingelserne for, hvordan Kommissionen griber ind i forbindelse med godkendelsen af kontrakterne ved at fastsætte en enheds-

procentsats og/eller suspendere meddelelsen af nye kontrakter. Disse betingelser foreligger navnlig, hvis der er tale om overskridelse eller risiko for overskridelse af de disponible budgetmidler og af afsætningsmulighederne for alkohol.

- (3) På grundlag af de mængder vin, for hvilke de nye destillationskontrakter, som medlemsstaterne har meddelt Kommissionen den 5. december 2000, er indgået, konstaterer Kommissionen, at der uden intervention vil blive tale om overskridelse af budgetmidlerne. Derfor bør meddelelsen af nye kontrakter suspenderes —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Meddelelsen til Kommissionen af nye kontrakter i henhold til artikel 63, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1623/2000 suspenderes indtil 31. august 2001.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. december 2000.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 194 af 31.7.2000, s. 45.

⁽²⁾ EFT L 278 af 31.10.2000, s. 3.

⁽³⁾ EFT L 179 af 14.7.1999, s. 1.

KOMMISSIONENS BESLUTNING Nr. 2775/2000/EKSF**af 18. december 2000****om undtagelse fra Den Høje Myndigheds henstilling nr. 1/64 om en forhøjelse af beskyttelsen udadtil over for jern- og stålprodukter (168. undtagelse)**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab, særlig artikel 71, stk. 3,

under henvisning til Den Høje Myndigheds henstilling nr. 1/64 af 15. januar 1964 til medlemsstaternes regeringer om en forhøjelse af beskyttelsen udadtil over for jern- og stålprodukter ⁽¹⁾, senest ændret ved henstilling 88/27/EKSF ⁽²⁾, særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Visse jern- og stålprodukter, som har meget specielle fysiske og kemiske egenskaber, og som er uundværlige til produktionen af visse varer, fremstilles ikke eller kun i utilstrækkeligt omfang i Fællesskabet; denne mangelsituation er i en årrække blevet imødegået ved indrømmelse af toldkontingenter med fuld toldsuspension; Fællesskabets producenter er stadig ikke i stand til at opfylde de kvalitetskrav, som brugerne nu stiller; der er derfor behov for toldfrie kontingenter i et omfang, som kan sikre brugernes forsyning.
- (2) Den begunstigede indførsel af disse produkter vil ikke skade de af Fællesskabets jern- og stålvirksomheder, der fremstiller direkte konkurrerende produkter.
- (3) Disse toldkontingenter forventes ikke at ville skade de i henstilling nr. 1/64 omhandlede målsætninger, men vil bidrage til at opretholde det nuværende handelssamkvem mellem Fællesskabet og tredjelande.
- (4) Der er tale om særtilfælde henhørende under handelspolitikken, hvilket gør det berettiget at indrømme fravigelser i overensstemmelse med artikel 3 i henstilling nr. 1/64.
- (5) Det er nødvendigt at sikre, at de indrømmede toldkontingenter ikke har anden funktion end at opfylde specifikke behov i bestemte dele af forarbejdningsindustrien.
- (6) Medlemsstatens regeringer er blevet hørt om nedennævnte toldkontingenter.
- (7) I Kommissionens forordning (EF) nr. 1427/97 af 23. juli 1997 om ændring af forordning (EØF) nr. 2454/93 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks ⁽³⁾ fastlægges der regler for forvaltningen af toldkontingenter, der skal anvendes i kronologisk orden efter datoen på angivelserne —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

1. Medlemsstaterne bemyndiges til at fravige de forpligtelser, der følger af artikel 1 i Den Høje Myndigheds henstilling nr. 1/64, i det omfang det er nødvendigt for at kunne suspendere toldsatsene for de i det følgende anførte varer på det angivne niveau, inden for rammerne af det toldkontingent, hvis størrelse er anført nedenfor:

⁽¹⁾ EFT 8 af 22.1.1964, s. 99/64.

⁽²⁾ EFT L 15 af 20.1.1988, s. 13.

⁽³⁾ EFT L 196 af 24.7.1997, s. 31.

Løbe-nummer	KN-kode	Taric-kode	Varebeskrivelse	Kontingent-mængde (tons)	Kontingent-toldsats (%)	Kontingent-periodens udløbs-dato				
09.2921	a)		Fladvalsede produkter, af jern og ulegeret stål, af bredde 600 mm og derover, koldtvalsede, ikke pletterede, belagte eller overtrukne	200	0	31.12.2001				
	ex 7209 16 90	10	— af tykkelse over 1 mm, men under 3 mm							
	ex 7209 17 90	10	— af tykkelse 0,5 mm og derover, men ikke over 1 mm							
09.2922	b)		Fladvalsede produkter af rustfrit stål, af bredde 600 mm og derover, kun koldtvalsede	700	0	31.12.2001				
		ex 7219 32 10	11 12				— af tykkelse 3 mm eller derover, men under 4,75 mm, med indhold af nikkel på 2,5 vægtprocent og derover			
	ex 7219 33 10	11 12	— af tykkelse over 1 mm, men under 3 mm, med indhold af nikkel på 2,5 vægtprocent og derover							
	ex 7219 34 10	11 12	— af tykkelse 0,5 mm og derover, men ikke over 1 mm, med indhold af nikkel på 2,5 vægtprocent og derover							
	09.2927	c)					Fladvalsede produkter af rustfrit stål, af bredde 600 mm og derover, kun koldtvalsede	980	0	31.12.2001
			ex 7219 33 10				13 14 15 16 17 18			
ex 7219 34 10		13 14 15 16 17 18	— af tykkelse 0,5 mm og derover, men ikke over 1 mm, med indhold af nikkel på 2,5 vægtprocent og derover							

2. Nævnte produkter skal desuden opfylde følgende fysiske krav:

a) Produkter med KN-koderne ex 7219 16 90 og ex 7209 17 90:

Kulstofrigt stål med et kulstofindhold på 0,64 %-0,70 % til fremstilling af proces- eller transportbånd med en tilladelig driftstemperatur på 400 °C. Trækstyrke 1 200 N/mm² (± 10 %). Andre bestanddele og egenskaber efter særlig teknisk specifikation (HM 1708).

b) Produkter med KN-koderne ex 7219 32 10 11/12, ex 7219 33 10 11/12 og ex 7219 34 10 11/12:

Rustfrit micro-stål til fremstilling af proces- eller transportbånd med en tilladelig driftstemperatur på 350 °C.

— Type 1) Trækstyrke 1 050 N/mm² (± 10 %). Kemisk sammensætning: maksimalt kulstofindhold 0,06 %, 13 % chromindhold, 4 % nikkelindhold.

Andre bestanddele og egenskaber efter særlig teknisk specifikation (HM 1708).

— Type 2) Trækstyrke 1 200 N/mm² (± 15 %). Kemisk sammensætning: maksimalt kulstofindhold 0,15 %, 17 % chromindhold, 7 % nikkelindhold.

Andre bestanddele og egenskaber efter særlig teknisk specifikation (HM 1708).

c) Produkter med KN-koderne ex 7219 33 10/13/14/15/16/17/18 og ex 7219 34 10/13/14/15/16/17/18:

Rustfrit stål til fremstilling af proces- eller transportbånd.

- Type 1) Trækstyrke 1 200 N/mm². Kemisk sammensætning: 0,1 % kulstofindhold, 0,6 % siliciumindhold, 1,4 % manganindhold, 17,5 % chromindhold, 7,5 % nikkelindhold.
Andre bestanddele og egenskaber efter særlig teknisk specifikation (HM 1712).
- Type 2) Trækstyrke 1 200 N/mm². Kemisk sammensætning: 0,06 % kulstofindhold, 0,6 % siliciumindhold, 1,4 % manganindhold, 18,5 % chromindhold, 8,5 % nikkelindhold.
Andre bestanddele og egenskaber efter særlig teknisk specifikation.
- Type 3) Trækstyrke 1 000 N/mm². Kemisk sammensætning: 0,05 % kulstofindhold, 0,6 % siliciumindhold, 1,7 % manganindhold, 17,5 % chromindhold, 12,5 % nikkelindhold, 2,7 % molybdænindhold.
Andre bestanddele og egenskaber efter særlig teknisk specifikation.
- Type 4) Trækstyrke 1 080 N/mm². Kemisk sammensætning: maksimalt kulstofindhold 0,05 %, 1 % siliciumindhold, 13 % chromindhold, 4 % nikkelindhold, 0,3 % titanindhold.
Andre bestanddele og egenskaber efter særlig teknisk specifikation (HM 1710).
- Type 5) Trækstyrke 1 150 N/mm². Kemisk sammensætning: maksimalt kulstofindhold 0,08 %, 1,5 % siliciumindhold, 14 % chromindhold, 7 % nikkelindhold, 0,7 % kobberindhold.
Andre bestanddele og egenskaber efter særlig teknisk specifikation (HM 1701).
- Type 6) Trækstyrke 1 200 N/mm². Kemisk sammensætning: 0,03 % kulstofindhold, 0,6 % siliciumindhold, 15,25 % chromindhold, 4,9 % nikkelindhold, 3,25 % kobberindhold.
Andre bestanddele og egenskaber efter særlig teknisk specifikation.

Bemærkning: Sammensætningen af de under litra a), litra b) og litra c), nr. 1-6, omhandlede varer kan afvige inden for de grænser, der sættes af gældende analysestandarder.

Artikel 2

Medlemsstaterne bemyndiges til at fravige de forpligtelser, der følger af artikel 1 i Den Høje Myndigheds henstilling nr. 1/64, i det omfang det er nødvendigt for at kunne suspendere toldsatsene for de i det følgende anførte varer på det angivne niveau inden for rammerne af det toldkontingent, hvis størrelse er anført nedenfor:

Løbe-nummer	KN-kode	Taric-kode	Varebeskrivelse	Kontingent-mængde (tons)	Kontingent-toldsats (%)	Kontingent-periodens udløbsdato
09.2923	a) ex 7227 90 95	15	<p>Valsetråd til fremstilling af oliehardt ventilfjedertråd, med en diameter af 5 mm eller mere, men ikke over 15 mm, af andet legeret stål, med et vægtindhold af:</p> <ul style="list-style-type: none"> — kulstof på 0,5 % eller mere, men ikke over 0,8 % — silicium på 0,1 % eller mere, men ikke over 1,7 % — mangan på 0,5 % eller mere, men ikke over 0,8 % — svovl på 0,03 % eller mindre — phosphor på 0,03 % eller mindre — chrom på 0,4 % eller mere, men ikke over 0,8 % — vanadium på 0,1 % eller mere, men ikke over 0,3 % 	5 000	0	31.12.2001

Artikel 3

De i artikel 1 og 2 omhandlede toldkontingenter forvaltes af Kommissionen som fastlagt i artikel 308a-308c i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 ⁽¹⁾. Kommissionen kan træffe passende administrative foranstaltninger til at sikre, at de forvaltes effektivt.

Artikel 4

Hver medlemsstat sikrer, at importørerne af de pågældende produkter har lige og stadig adgang til kontingenterne, så længe den resterende del af kontingentmængden tillader det.

Artikel 5

Medlemsstaterne og Kommissionen samarbejder tæt for at sikre, at denne beslutning overholdes.

Artikel 6

Denne beslutning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*. Den anvendes fra den 1. januar til den 31. december 2001.

Denne beslutning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. december 2000.

På Kommissionens vegne

Pascal LAMY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2776/2000

af 18. december 2000

om udstedelse af importlicenser for bananer inden for toldkontingenterne og for traditionelle AVS-bananer for første kvartal af 2001 og om indgivelse af nye ansøgninger

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

anvendes på hver licensansøgning for den eller de pågældende oprindelser.

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

(6) Der bør fastsættes en maksimumsmængde, inden for hvilken der endnu kan indgives licensansøgninger i medfør af artikel 18 i forordning (EF) nr. 2362/98, idet der tages hensyn til de ansøgninger, der er godkendt efter perioden for indgivelse af ansøgninger, og de disponible mængder.

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 404/93 af 13. februar 1993 om den fælles markedsordning for bananer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1257/1999⁽²⁾, særlig artikel 20, og

(7) Bestemmelserne i nærværende forordning skal have øjeblikkelig virkning, således at licenserne kan udstedes hurtigst muligt.

ud fra følgende betragtninger:

(8) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteén for Bananer —

(1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2362/98⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1632/2000⁽⁴⁾, er der fastsat gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 404/93 for så vidt angår ordningen for indførsel af bananer til EF.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

(2) Kommissionens forordning (EF) nr. 2374/2000⁽⁵⁾ fastsætter særlige bestemmelser om indførsel af bananer under toldkontingenterne og traditionelle AVS-bananer for 2001.*Artikel 1*

(3) Ifølge artikel 17 i forordning (EF) nr. 2362/98 fastsættes der en nedsættelsesprocentsats for ansøgningerne, hvis de mængder, der er ansøgt om importlicens for, overstiger de disponible mængder for en eller flere af de oprindelser, som er nævnt i bilag I.

Med henblik på indførsel af bananer under toldkontingenterne og traditionelle AVS-bananer omhandlet i artikel 18 i forordning (EØF) nr. 404/93 udstedes der for første kvartal af 2001 importlicenser

(4) Kommissionens forordning (EF) nr. 2599/2000⁽⁶⁾ fastsætter for første kvartal af 2001 de vejledende mængder, der kan indføres til EF under toldkontingenterne, og mængderne af traditionelle AVS-bananer. Nævnte forordning fastsætter også betingelser for udstedelse af importlicenser for første kvartal af 2001.

a) for den mængde, der er anført i importlicensansøgningen, justeret med nedsættelseskoefficienten 0,6239, 0,6816, 0,7141 og 0,7889 for oprindelserne »Colombia«, »Costa Rica«, »Ecuador« og »anden«

b) for den mængde, der er anført i importlicensansøgningen, for andre oprindelser end dem, som er nævnt i litra a).

(5) Hvis de mængder, der ansøges om licens for, er mindre end eller ikke væsentligt overstiger de vejledende mængder, som er fastsat for det pågældende kvartal, udstedes licenserne for de mængder, der er ansøgt om. For bestemte oprindelser overstiger de mængder, der er ansøgt om, dog væsentligt de vejledende mængder. Der bør derfor fastsættes en nedsættelsesprocentsats, som

Artikel 2

De mængder, for hvilke der endnu kan indgives importlicensansøgninger for første kvartal af 2001, er anført i bilaget.

⁽¹⁾ EFT L 47 af 25.2.1993, s. 1.⁽²⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 80.⁽³⁾ EFT L 293 af 31.10.1998, s. 32.⁽⁴⁾ EFT L 187 af 26.7.2000, s. 27.⁽⁵⁾ EFT L 275 af 27.10.2000, s. 5.⁽⁶⁾ EFT L 300 af 29.11.2000, s. 8.*Artikel 3*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. december 2000.

På Kommissionens vegne
Franz FISCHLER
Medlem af Kommissionen

BILAG

	(tons)
	Mængder, der er til rådighed for nye ansøgninger
Panama	36 498,141
Traditionelle AVS-banuner	188 445,917

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2777/2000
af 18. december 2000
om ekstraordinære støtteforanstaltninger for oksekødsmarkedet

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1254/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for oksekød (¹), særlig artikel 38, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) EF's oksekødsmarkedet er for øjeblikket i dyb krise på grund af forbrugernes manglende tillid til oksekød som følge af, at der er opstået nye tilfælde af bovin spongiform encephalopati (BSE). Forbruget og produktionen har aldrig været så lav som nu, hvilket har medført, at producentpriserne er faldet kraftigt. Det forventes, at krisen vil vare i nogen tid endnu. Under sådanne omstændigheder kan der i henhold til artikel 38, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1254/1999 træffes ekstraordinære støtteforanstaltninger for at bringe markedet i ligevægt igen. Som en af foranstaltningerne bør der indføres en ordning for opkøb og efterfølgende tilintetgørelse af dyr, der ellers ville forårsage store overskud af kød på markedet.
- (2) Ved Kommissionens beslutning 2000/764/EF (²) fastsættes der særlige regler for, at dyr på over 30 måneder skal testes for BSE, samt godkendte testmetoder. Ifølge den beslutning skal alle dyr på over 30 måneder, som slagtes som normalt til konsum, senest fra den 1. juli 2001 testes for BSE. Indtil da bør ovennævnte tilbage- trækning af dyr fra markedet koncentreret om dyr i den pågældende aldersgruppe, der ikke er BSE-testet før slagtning, og der bør kun gives tilladelse til, at kød fra dyr, der har reageret negativt på en BSE-test, kan anvendes til konsum i EF eller i tredjelande.
- (3) For at opnå en hurtig forbedring på oksekødsmarkedet bør der i mellemtiden tilskyndes til frivillig testning af dyr på over 30 måneder. Der bør derfor fastsættes bestemmelser om EF-medfinansiering af de test, der kræves, samtidig med at det garanteres, at de samme udgifter ikke bliver afholdt to gange over EF-budgettet.
- (4) For at fjerne de dyr fra markedet, der reelt vil reducere den produktion, som normalt er beregnet til konsum, bør de dyr, der skal tilintetgøres, opfylde alle veterinær-

bestemmelserne før slagtning, herunder reglerne om levende syn, der kræves før slagtning til konsum.

- (5) Hvis markedssituationen kræver det, bør opkøbsordningen også gælde for medlemsstater, der tester alle dyr over 30 måneder eller en stor procentdel heraf.
- (6) Hvis markedssituationen tillader det, bør der være mulighed for at indstille anvendelsen af opkøbsordningen i en medlemsstat, der kan dokumentere at have tilstrækkelig kapacitet til at teste den normale produktion af dyr for BSE.
- (7) For at ordningen kan fungere korrekt, bør det fastsættes, hvordan opkøb og leverancer af dyr skal tilrettelægges.
- (8) Medlemsstaterne bør fastsætte opkøbsprisen pr. dyr således, at foranstaltningens mål kan nås. Ved fastsættelsen af prisen bør der især tages hensyn til den aktuelle repræsentative markedspris og dyrets vægt.
- (9) I betragtning af det store antal dyr, der forventes opkøbt under ordningen, bør udgifterne deles mellem EF og medlemsstaterne. EF's medfinansiering bør begrænses til 70 % af købsudgifterne, mens de resterende købsudgifter samt alle andre omkostninger i forbindelse med ordningen bør finansieres af de nationale myndigheder.
- (10) Bestemmelserne vedrørende slagtepræmie i artikel 11 i forordning (EF) nr. 1254/1999 gælder for dyr, der slagtes under ordningen.
- (11) For at forbedre kontrollen med dyrene og de deraf fremstillede produkter før, under og efter slagtningen bør der fastsættes særlige bestemmelser, især med hensyn til adskillelse og håndtering af produkterne.
- (12) Markedssituationen i medlemsstater med særlig lav risiko for BSE er ikke blevet forværret i samme grad som i den resterende del af EF. Opkøbs- og tilintetgørelsesordningen behøver derfor ikke at være obligatorisk i de medlemsstater, hvis alle produkter fra dyr, der ikke er BSE-testet, bliver i de pågældende medlemsstater.
- (13) Med henblik på en effektiv overvågning af ordningen bør medlemsstaterne hver uge sende Kommissionen alle relevante oplysninger.

(¹) EFT L 160 af 26.6.1999, s. 21.

(²) EFT L 305 af 6.12.2000, s. 35.

- (14) Kommissionens eksperter bør føre kontrol med, at betingelserne overholdes.
- (15) Forvaltningskomitéen for Oksekød har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Denne forordning gælder i alle medlemsstater, undtagen Det Forenede Kongerige, som kun artikel 2, stk. 1, gælder for.

Artikel 2

1. Kød fra kvæg på over 30 måneder, der slagtes i EF efter den 1. januar 2001, må kun frigives til konsum i EF eller til eksport til tredjelande, hvis dyrene har reageret negativt på en godkendt hurtigtest for bovin spongiform encephalopati (BSE), som nævnt i bilag IV A til Kommissionens beslutning 98/272/EF⁽¹⁾.

2. EF medfinansierer de test, der er nævnt i stk. 1. EF dækker 100 % af udgifterne (eksklusive moms) til køb af testkit og reagenser, dog højst 15 EUR pr. test for test, der udføres på dyr, som slagtes, før det obligatoriske testprogram, der omhandles i artikel 1, stk. 3, i beslutning 2000/764/EF, træder i kraft, og under alle omstændigheder før den 1. juli 2001.

Følgende test kan ikke medfinansieres:

- test på dyr, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, i beslutning 2000/764/EF
- test på dyr, der falder ind under opkøbsordningen i denne forordnings artikel 3, stk. 3.

Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger til at undgå, at de samme udgifter afholdes to gange over EF-budgettet.

Artikel 3

1. Medlemsstaterne opkøber alle dyr på over 30 måneder, der ikke er blevet testet i henhold til artikel 2, stk. 1, og som de får tilbudt af producenter eller deres stedfortrædere med henblik på slagtning og fuldstændig tilintetgørelse.

Dyrene skal

- a) i en periode på mindst seks måneder, før de sælges, have været holdt på en eller flere bedrifter i den pågældende medlemsstat
- b) være i overensstemmelse med de relevante veterinærfor skrifter, især bestemmelserne i kapitel VI i bilag I til Rådets direktiv 64/433/EØF⁽²⁾, hvorefter de er egnet til slagtning til konsum.

⁽¹⁾ EFT L 122 af 24.4.1998, s. 59.

⁽²⁾ EFT 121 af 29.7.1964, s. 2012/64.

2. Uanset bestemmelsen i stk. 1 om, at dyrene ikke skal være testet, kan der endvidere kun opkøbes kvæg som nævnt i artikel 1, stk. 1, i beslutning 2000/764/EF til tilintetgørelse, hvis medlemsstaterne sørger for, at dyrene er blevet undersøgt i henhold til nævnte artikel 1, stk. 1, og har reageret negativt på testen.

3. Hvis markedssituationen kræver det, kan det efter proceduren i artikel 43 i forordning (EF) nr. 1254/1999 bestemmes, at opkøbsordningen i stk. 1 også skal gælde for dyr, der har reageret negativt på en test som nævnt i artikel 2, stk. 1, i en medlemsstat, hvor enten alle dyr eller en stor procentdel heraf testes.

4. Medlemsstater, der over for Kommissionen kan dokumentere at have tilstrækkelig stor kapacitet til at foretage de test, de er nævnt i artikel 2, stk. 1, ved normal tilførsel og slagtning af dyr på over 30 måneder, kan efter proceduren i artikel 43 i forordning (EF) nr. 1254/1999 bemyndiges af Kommissionen til at ophøre med at anvende opkøbsordningen i stk. 1, medmindre der træffes en afgørelse som nævnt i stk. 3.

5. Medlemsstaterne angiver, hvilket slagteri dyrene skal leveres til for at blive slagtet. I den forbindelse sørger medlemsstaterne så vidt muligt for, at den geografiske afstand, som dyrene skal transporteres, bliver så kort som muligt.

Artikel 4

1. Den pris, som medlemsstaten skal betale producenterne eller deres stedfortrædere for de dyr, som er nævnt i artikel 3, stk. 1, beregnes på grundlag af:

- a) slagtekroppens vægt som defineret i artikel 2, stk. 1, litra a), i Rådets forordning (EØF) nr. 1208/81⁽³⁾, og
- b) den pris pr. kg slagtet vægt, som medlemsstaten har fastsat. Basisprisen under ordningen er dog lig med gennemsnittet af markedspriserne for den pågældende kategori i uge 45, 46, 47 og 48 i 2000.

Ved fastsættelsen af de ugentlige priser tager medlemsstaten så vidt muligt hensyn til den aktuelle markedspris, hvis der foreligger repræsentative priser for de relevante kategorier og slagtekropskvaliteter. Der bør ligeledes tages hensyn til det traditionelle prishierarki mellem kategorier og klasser i den pågældende medlemsstat.

Under alle omstændigheder fastsættes priserne på et sådant niveau, at der er garanti for, at tilintetgørelsesordningen kommer til at fungere. Kommissionen skal dog på forhånd godkende:

- enhver fastsættelse af gennemsnitspriser for de enkelte kategorier, der er lavere end ovennævnte basispris
- enhver fastsættelse af gennemsnitspriser for de enkelte kategorier, der overstiger ovennævnte basispris med mere end 5 %.

⁽³⁾ EFT L 123 af 7.5.1981, s. 3.

Medlemsstaterne informerer senest onsdag i hver uge producenterne om de opkøbspriser, der gælder for den følgende uge.

Betalingen for dyret erlægges hurtigst muligt efter slagtingen.

2. For hvert fuldstændigt tilintetgjort dyr medfinansierer EF de udgifter, der er afholdt i henhold til stk. 1, med et fast beløb, der er beregnet på grundlag af basispriserne, gennemsnitsvægten pr. kategori og en finansieringssats på 70 %, mens de resterende 30 % finansieres af de nationale myndigheder. De faste beløb er anført i bilag I.

Senest den 1. oktober 2001 meddeler medlemsstaterne Kommissionen de samlede udgifter, de har haft til opkøb. EF-tilskuddet begrænses til 70 % af det samlede beløb.

Der kan ydes et forskud på 80 % af EF's tilskud efter at det pågældende dyr er blevet slagtet og destrueret i henhold til artikel 5.

Bortset fra ovennævnte EF-tilskud finansieres alle udgifterne, lige fra dyret tilbydes til slagting, til det er fuldstændigt tilintetgjort af de nationale myndigheder.

3. Bestemmelserne vedrørende slagtepræmie i artikel 11 i forordning (EF) nr. 1254/1999 og i kapitel V i Kommissionens forordning (EF) nr. 2342/1999⁽¹⁾ gælder for dyr, der slagtes i henhold til nærværende forordning. Disse udgifter betragtes ikke som udgifter, der er opstået i henhold til nærværende forordning.

Artikel 5

1. Slagterier, der slagter dyr, som skal tilintetgøres under denne ordning, skal være indrettet og drives på en sådan måde,

- at alle dyr og animalske produkter, der er beregnet til konsum eller foder, hele tiden holdes fuldstændigt adskilt fra dyr, der slagtes, og produkter, der fremstilles under denne ordning
- at kreaturer, der skal slagtes under denne ordning, og som det er nødvendigt at holde opstaldet, holdes adskilt fra kreaturer, der skal slagtes til konsum eller foder.

2. Slagtekroppene skal, efter at der er skåret dybe snit i dem, sammen med alle andre dele af dyrene denatureres med farve, der ikke kan fjernes. Derefter destrueres de og tilintetgøres fuldstændigt ved forbrænding eller en anden egnet metode.

3. Fjernes det specificerede risikomateriale ikke, skal hele slagtekroppen behandles som specificeret risikomateriale.

4. Ingen dele af dyrene må anvendes til konsum eller foder, i kosmetiske midler, lægemidler eller medicinsk udstyr. Uanset stk. 2 og 3 behøver huder ikke at blive farvet og tilintetgjort, hvis de behandles på en sådan måde, at de kun kan anvendes til fremstilling af læder. Fedtvæv, der sidder på indersiden af

huden, skal fjernes og tilintetgøres. Medlemsstaterne sørger for, at huderne opbevares og behandles adskilt fra andre huder.

5. Medlemsstaterne foretager den nødvendige administrative kontrol og gennemfører effektiv overvågning på stedet af alle foranstaltninger for at kontrollere, at alle relevante produkter er blevet destrueret og fuldstændigt tilintetgjort.

Artikel 6

1. Uanset artikel 2, stk. 1, kan de medlemsstater, der er nævnt i bilag II, give tilladelse til, at kvæg på over 30 måneder slagtes til konsum uden at være blevet testet for BSE i henhold til artikel 2, stk. 1, jf. dog beslutning 98/272/EF og beslutning 2000/764/EF.

2. Medlemsstater, der gør brug af den dispensation, der er nævnt i stk. 1, sørger for, at følgende produkter, der stammer fra dyr, der er blevet slagtet til konsum, efter at denne forordning er trådt i kraft, kun sendes til andre medlemsstater eller eksporteres til tredjelande, hvis de pågældende dyr har reageret negativt på en test som nævnt i artikel 2, stk. 1:

- fersk kød som defineret i direktiv 64/433/EØF
- hakket kød og tilberedt kød som defineret i Rådets direktiv 94/65/EF⁽²⁾
- kødprodukter som defineret i Rådets direktiv 77/99/EØF⁽³⁾.

3. Kød og produkter som nævnt i stk. 2, der stammer fra dyr, der ikke er blevet testet i henhold til artikel 2, stk. 1, skal mærkes med et nationalt mærke, der ikke kan forveksles med EF-sundhedsmærket, og som især ikke er ovalt.

Artikel 7

Medlemsstaterne vedtager alle de foranstaltninger, der er nødvendige, for at ordningen kan anvendes korrekt, og forordningen overholdes.

Medlemsstaterne udarbejder hurtigst muligt en detaljeret rapport om den kontrol, de har ført i henhold til denne artikel, og sender den til Kommissionen.

Artikel 8

Med hensyn til dyr på over 30 måneder meddeler medlemsstaterne hver onsdag Kommissionen følgende for den foregående uge:

- antallet af dyr i hver kategori, jf. artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1208/81, som er tilbudt til slagting og tilintetgørelse
- antallet af slagtede dyr til konsum i hver kategori, der er blevet testet, og den samlede vægt pr. kategori samt testresultaterne

⁽¹⁾ EFT L 281 af 4.11.1999, s. 30.

⁽²⁾ EFT L 368 af 31.12.1994, s. 10.

⁽³⁾ EFT L 26 af 31.1.1977, s. 85.

- antallet af slagtede dyr til tilintetgørelse i hver kategori, der er blevet testet, og den samlede vægt pr. kategori samt testresultaterne
- antallet af slagtede dyr i hver kategori, der ikke er blevet testet, samt den samlede vægt pr. kategori
- den pris, som producenterne har fået tilbudt for hver kategori og hver klasse, hvis den foreligger
- antallet af destruerede dyr
- antallet af fuldstændigt tilintetgjorte dyr
- eventuelle andre oplysninger til hjælp for en effektiv overvågning af alle foranstaltninger.

Artikel 9

Kommissionens eksperter, der eventuelt kan være ledsaget af eksperter fra medlemsstaterne, foretager kontrol på stedet for at undersøge, om alle denne forordnings bestemmelser er over-

holdt, jf. dog artikel 9 i Rådets forordning (EF) nr. 1258/1999 ⁽¹⁾.

Artikel 10

De foranstaltninger, der træffes i henhold til denne forordning, betragtes som interventionsforanstaltninger efter artikel 1, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1258/1999.

Artikel 11

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2001 indtil senest den 30. juni 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. december 2000.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 103.

BILAG I

EF-tilskud pr. dyr ⁽¹⁾ ⁽²⁾ (EUR/dyr)

Medlemsstat	Køer	Kvier	Stude
Belgien	544	727	—
Danmark	363	444	—
Tyskland	364	442	—
Grækenland	292	520	—
Spanien	280	536	—
Frankrig	472	674	713
Irland	285	421	543
Italien	294	561	—
Luxembourg	553	593	698
Nederlandene	418	385	—
Østrig	393	501	644
Portugal	281	543	—
Finland	272	306	—
Sverige	384	402	510

BILAG II

Liste over lande som nævnt i artikel 6

Østrig
Sverige
Finland

⁽¹⁾ For tyre, der tilbydes under denne ordning, betales der samme EF-tilskud som for køer.

⁽²⁾ Er der ikke angivet noget særligt beløb, er EF-tilskuddet for stude, der tilbydes under ordningen, det samme som for kvier.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2778/2000
af 18. december 2000
om yderligere ekstraordinære støtteforanstaltninger for oksekødsmarkedet i Tyskland

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1254/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for oksekød⁽¹⁾, særlig artikel 38, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) For at forbedre situationen for oksekødsmarkedet i en medlemsstat er det ifølge artikel 3, stk. 3, i Kommissionens forordning (EF) nr. 2777/2000 af 18. december 2000 om ekstraordinære støtteforanstaltninger for oksekødsmarkedet⁽²⁾ muligt at udvide ordningen for opkøb til destruktion til også at omfatte dyr, der er BSE-testet med negativt resultat. Eftersom markedssituationen i Tyskland er særligt vanskelig, og eftersom de tyske myndigheder har meddelt Kommissionen deres beslutning om, at alle dyr, der er over 30 måneder gamle, skal BSE-testes ved slagting i Tyskland, bør det fastsættes, at sådanne dyr er omfattet af den ordning, der er fastsat ved nævnte forordning.

(2) Der bør fastsættes en anvendelsesperiode svarende til den, der er fastsat for forordning (EF) nr. 2777/2000.

(3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den opkøbsordning, der er fastsat ved forordning (EF) nr. 2777/2000, anvendes i Tyskland også på dyr, som efter slagting har reageret negativt på den test, der er omhandlet i artikel 2 i nævnte forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra 1. januar 2001 og senest til 30. juni 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. december 2000.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 21.

⁽²⁾ Se side 47 i denne Tidende.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2779/2000

af 18. december 2000

om gennemførelsesbestemmelser for 2001 til toldkontingenterne for oksekødsprodukter i henhold til Rådets forordning (EF) nr. 2007/2000

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2007/2000 af 18. september 2000 om exceptionelle handelsforanstaltninger for lande og territorier, der deltager i eller er knyttet til Den Europæiske Unions stabiliserings- og associeringsproces, samt om ændring af forordning (EF) nr. 2820/98 og ophævelse af forordning (EF) nr. 1763/1999 og forordning (EF) nr. 6/2000 ⁽¹⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 2563/2000 ⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 2, og artikel 6,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1254/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for oksekød ⁽³⁾, særlig artikel 32, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 4, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2007/2000 er der fastsat et årligt præferentielt importkontingent for »spædkalvsprodukter« på 22 525 tons fordelt på fire lande på Balkan.
- (2) Ved indførsel inden for dette kontingent skal der forelægges et ægthedscertifikat, hvori det er dokumenteret, at varerne har oprindelse i det udstedende land, og at de svarer til beskrivelsen i bilag II til ovennævnte forordning. Der bør derfor fastlægges en model for disse certifikater og fastsættes nærmere bestemmelser for deres anvendelse.
- (3) Ordningerne i henhold til artikel 4, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2007/2000 bør forvaltes ved hjælp af importlicenser. I denne forbindelse finder bestemmelserne i Kommissionens forordning (EF) nr. 1291/2000 af 9. juni 2000 om fælles gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser og forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter ⁽⁴⁾ og i Kommissionens forordning (EF) nr. 1445/95 af 26. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser for oksekød og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 2377/80 ⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1659/2000 ⁽⁶⁾, anvendelse med forbehold af bestemmelserne i denne forordning.
- (4) For at sikre at indførslen af de pågældende varer forvaltes korrekt, bør det fastsættes, at importlicenserne skal udstedes efter en kontrol af bl.a. oplysningerne i ægthedscertifikaterne.

- (5) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. For perioden fra 1. januar til 31. december 2001 åbnes følgende toldkontingenter:

- 9 400 tons »baby beef« udtrykt i slagtet vægt, som har oprindelse i og hidrører fra Kroatien
- 1 500 tons »baby beef« udtrykt i slagtet vægt, som har oprindelse i og hidrører fra Bosnien-Hercegovina
- 1 650 tons »baby beef« udtrykt i slagtet vægt, som har oprindelse i og hidrører fra Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien
- 9 975 tons »baby beef« udtrykt i slagtet vægt som har oprindelse i og hidrører fra Forbundsrepublikken Jugoslavien, inklusive Kosovo.

De fire kontingenter, der er nævnt i første afsnit, har henholdsvis løbenummer 09.4503, 09.4504, 09.4505 og 09.4506.

Ved afskrivning af disse kontingenter svarer 100 kg levende vægt til 50 kg slagtet vægt.

2. For de i stk. 1 omhandlede kontingenter opkræves der en told på 20 % af værditolden og 20 % af den specifikke told i den fælles toldtarif.

3. Indførsel i forbindelse med de i stk. 1 omhandlede kontingenter er forbeholdt visse levende dyr og visse former for kød henhørende under KN-kode:

- ex 0102 90 51, ex 0102 90 59, ex 0102 90 71 og ex 0102 90 79
- ex 0201 10 00 og ex 0201 20 20
- ex 0201 20 30
- ex 0201 20 50

som omhandlet i bilag II til forordning (EF) nr. 2007/2000.

Artikel 2

De i artikel 1 omhandlede mængder indføres mod forelæggelse ved overgangen til fri omsætning af en importlicens, der udstedes efter følgende bestemmelser:

- a) Licensansøgningen og selve licensen skal i rubrik 8 indeholde oplysning om oprindelseslandet; licensen forpligter til at indføre fra det anførte land.

⁽¹⁾ EFT L 240 af 23.9.2000, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 295 af 23.11.2000, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 21.

⁽⁴⁾ EFT L 152 af 24.6.2000, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT L 143 af 27.6.1995, s. 35.

⁽⁶⁾ EFT L 192 af 28.7.2000, s. 19.

b) Licensansøgningen og selve licensen skal i rubrik 20 indeholde en af følgende angivelser:

- «Baby beef» [Reglamento (CE) n° 2779/2000]
- »Baby beef« (forordning (EF) nr. 2779/2000)
- „Baby beef“ [Verordnung (EG) Nr. 2779/2000]
- «Baby beef» [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2779/2000]
- 'Baby beef' (Regulation (EC) No 2779/2000)
- «Baby beef» [règlement (CE) n° 2779/2000]
- «Baby beef» [regolamento (CE) n. 2779/2000]
- „Baby beef“ (Verordening (EG) nr. 2779/2000)
- «Baby beef» [Regulamento (CE) n.º 2779/2000]
- "Baby beef" (asetus (EY) N:o 2779/2000)
- "Baby beef" (förrordning (EG) nr 2779/2000);

c) Originaleksemplaret af ægthedscertifikatet, der udfærdiges efter artikel 3 og 4, og en kopi heraf forelægges for myndighederne sammen med ansøgningen om den første importlicens vedrørende ægthedscertifikatet.

Myndighederne opbevarer originaleksemplaret af ægtheds-certifikatet.

d) Et ægthedscertifikat kan inden for den deri angivne mængde anvendes til udstedelse af flere importlicenser. I så fald forsyner myndighederne ægthedscertifikatet med en påtegning om afskrivningen.

e) Myndighederne må først udstede importlicensen, når de har sikret sig, at alle oplysningerne i ægthedscertifikatet svarer til de oplysninger, som de har modtaget fra Kommissionen i de ugentlige meddelelser i denne forbindelse. Licensen udstedes straks derefter.

Artikel 3

1. Det i artikel 2 omhandlede ægthedscertifikat udfærdiges i et originaleksemplar og to kopier, der trykkes og udfyldes på et af Det Europæiske Fællesskabs officielle sprog i overensstemmelse med modellen i henholdsvis bilag I, II, III og IV for de fire pågældende eksportlande; det kan desuden trykkes og udfyldes på eksportlandets officielle sprog eller et af dets officielle sprog.

Myndighederne i den medlemsstat, hvor ansøgningen om importlicens indgives, kan kræve en oversættelse af certifikatet.

2. Originaleksemplaret og kopierne kan udfyldes på skrivemaskine eller i hånden. I sidstnævnte tilfælde skal de udfyldes med sort blæk og med blokbogstaver.

3. Certifikatets format er 210 × 297 mm. Papiret skal mindst veje 40 g/m². Originaleksemplaret skal være hvidt, den første kopi lyserød og den anden kopi gul.

4. Hvert certifikat forsynes med et løbenummer efterfulgt af udstedelseslandets navn.

Kopierne skal være forsynet med det samme løbenummer som originaleksemplaret.

5. Certifikatet er kun gyldigt, hvis det er behørigt påtegnet af et udstedende organ, der er opført på listen i bilag V.

6. Certifikatet er behørigt påtegnet, hvis det indeholder oplysning om udstedelsessted og -dato, og hvis det bærer det udstedende organs stempel og den eller de bemyndigede persons underskrift.

Artikel 4

1. Et udstedende organ kan kun figurere på listen i bilag V:

a) hvis det er anerkendt som sådant af det pågældende eksportland

b) hvis det forpligter sig til at kontrollere oplysningerne i certifikaterne.

c) hvis det forpligter sig til mindst en gang om ugen at sende Kommissionen alle de oplysninger, der gør det muligt at kontrollere oplysningerne i ægtheds-certifikaterne, bl.a. certifikatets nummer, eksportøren, modtageren, bestemmelseslandet, varen (levende dyr/kød), nettovægten og underskriftdatoen.

2. Kommissionen kan revidere listen i bilag V, når betingelsen i stk. 1, litra a), ikke længere er opfyldt, eller når et udstedende organ ikke opfylder en eller flere af de forpligtelser, der påhviler det.

Artikel 5

Ægtheds-certifikater og importlicenser gælder i tre måneder fra deres respektive udstedelsesdato. Deres gyldighed udløber dog den 31. december 2001.

Artikel 6

Myndighederne i de pågældende eksportlande sender Kommissionen prøver på de stempler, som deres udstedende organer anvender, og navnene og underskrifterne på de personer, der er bemyndiget til at underskrive ægtheds-certifikaterne. Kommissionen sender medlemsstaternes myndigheder disse oplysninger.

Artikel 7

Medmindre andet er fastsat i denne forordning, gælder forordning (EF) nr. 1291/2000 og (EF) nr. 1445/95 for indførsler i forbindelse med de i artikel 1 omhandlede kontingenter.

Artikel 8

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. december 2000.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG I

1. Afsender (fulde navn og adresse)	CERTIFIKAT Nr. 0000 ORIGINALEKSEMPLAR KROATIEN		
2. Modtager (fulde navn og adresse)	ÆGTHEDSCERTIFIKAT for udførsel til EF af kvæg og oksekød (anvendelse af forordning (EF) nr. .../...)		
<p><i>Bemærkninger</i></p> <p>A. Dette certifikat skal udfærdiges i et originaleksemplar og to kopier</p> <p>B. Originaleksemplaret og de to kopier skal udfyldes på skrivemaskine eller i hånden. I sidstnævnte tilfælde skal de udfyldes med sort blæk og med store blokbogstaver</p>			
3. Mærker, numre, kolloenes eller dyrenes antal og art; varebeskrivelse	4. Kode i den kombinerede nomenklatur	5. Bruttovægt (kg)	6. Nettovægt (kg)
7. Nettovægt (kg) (med bogstaver)			
8. Undertegnede, attesterer hermed på det udstedende organs vegne (rubrik 9), at ovennævnte varer har undergået sundhedskontrol i, jf. vedlagte veterinærcertifikat af, har oprindelse i og hidrører fra Republikken Kroatien og er i nøje overensstemmelse med beskrivelsen i bilag II til forordning (EF) nr. 2007/2000 (EFT L 240 af 23.9.2000, s. 1).			
9. Udstedende organ	Sted:		Dato:
	(Det udstedende organs stempel)	(underskrift)	

BILAG II

1. Afsender (fulde navn og adresse)	CERTIFIKAT Nr. 0000 ORIGINALEKSEMPLAR BOSNIEN-HERCEGOVINA		
2. Modtager (fulde navn og adresse)	ÆGTHEDSCERTIFIKAT for udførsel til EF af kvæg og oksekød (anvendelse af forordning (EF) nr. .../...)		
<p><i>Bemærkninger</i></p> <p>A. Dette certifikat skal udfærdiges i et originaleksemplar og to kopier</p> <p>B. Originaleksemplaret og de to kopier skal udfyldes på skrivemaskine eller i hånden. I sidstnævnte tilfælde skal de udfyldes med sort blæk og med store blokbogstaver</p>			
3. Mærker, numre, kolloienes eller dyrenes antal og art; varebeskrivelse	4. Kode i den kombinerede nomenklatur	5. Bruttovægt (kg)	6. Nettovægt (kg)
7. Nettovægt (kg) (med bogstaver)			
8. Undertegnede, attesterer hermed på det udstedende organs vegne (rubrik 9), at ovennævnte varer har undergået sundhedskontrol i, jf. vedlagte veterinærcertifikat af, har oprindelse i og hidrører fra Republikken Bosnien-Hercegovina og er i nøje overensstemmelse med beskrivelsen i bilag II til forordning (EF) nr. 2007/2000 (EFT L 240 af 23.9.2000, s. 1).			
9. Udstedende organ	Sted:		Dato:
	(Det udstedende organs stempel)	(underskrift)	

BILAG III

1. Afsender (fulde navn og adresse)	<p align="center">CERTIFIKAT Nr. 0000 ORIGINALEKSEMPLAR DEN TIDLIGERE JUGOSLAVISKE REPUBLIK MAKEDONIEN</p>		
2. Modtager (fulde navn og adresse)	<p align="center">ÆGTHEDSCERTIFIKAT for udførsel til EF af kvæg og oksekød (anvendelse af forordning (EF) nr. .../...)</p>		
<p><i>Bemærkninger</i></p> <p>A. Dette certifikat skal udfærdiges i et originaleksemplar og to kopier</p> <p>B. Originaleksemplaret og de to kopier skal udfyldes på skrivemaskine eller i hånden. I sidstnævnte tilfælde skal de udfyldes med sort blæk og med store blokbogstaver</p>			
3. Mærker, numre, kolloenes eller dyrenes antal og art; varebeskrivelse	4. Kode i den kombinerede nomenklatur	5. Bruttovægt (kg)	6. Nettovægt (kg)
7. Nettovægt (kg) (med bogstaver)			
<p>8. Undertegnede, attesterer hermed på det udstedende organs vegne (rubrik 9), at ovennævnte varer har undergået sundhedskontrol i, jf. vedlagte veterinærcertifikat af, har oprindelse i og hidrører fra Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien og er i nøje overensstemmelse med beskrivelsen i bilag II til forordning (EF) nr. 2007/2000 (EFT L 240 af 23.9.2000, s. 1).</p>			
9. Udstedende organ	Sted:		Dato:
	(Det udstedende organs stempel)	(underskrift)	

BILAG IV

1. Afsender (fulde navn og adresse)	CERTIFIKAT Nr. 0000 ORIGINALEKSEMPLAR FORBUNDSREPUBLIKKEN JUGOSLAVIEN		
2. Modtager (fulde navn og adresse)	ÆGTHEDSCERTIFIKAT for udførsel til EF af kvæg og oksekød (anvendelse af forordning (EF) nr. .../...)		
<p><i>Bemærkninger</i></p> <p>A. Dette certifikat skal udfærdiges i et originaleksemplar og to kopier</p> <p>B. Originaleksemplaret og de to kopier skal udfyldes på skrivemaskine eller i hånden. I sidstnævnte tilfælde skal de udfyldes med sort blæk og med store blokbogstaver</p>			
3. Mærker, numre, kolloenes eller dyrenes antal og art; varebeskrivelse	4. Kode i den kombinerede nomenklatur	5. Bruttovægt (kg)	6. Nettovægt (kg)
7. Nettovægt (kg) (med bogstaver)			
8. Undertegnede, attesterer hermed på det udstedende organs vegne (rubrik 9), at ovennævnte varer har undergået sundhedskontrol i, jf. vedlagte veterinærcertifikat af, har oprindelse i og hidrører fra Forbundsrepublikken Jugoslavien og er i nøje overensstemmelse med beskrivelsen i bilag II til forordning (EF) nr. 2007/2000 (EFT L 240 af 23.9.2000, s. 1).			
9. Udstedende organ	Sted:		Dato:
	(Det udstedende organs stempel)	(underskrift)	

BILAG V

Udstedende organer:

- Republikken Kroatien: »Euroinspekt«, Zagreb, Kroatien.
 - Republikken Bosnien-Hercegovina:
 - Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien:
 - Forbundsrepublikken Jugoslavien:
-

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2780/2000

af 18. december 2000

om fastsættelse af produktionsrestitutionen for de olivenolier, der benyttes til fremstilling af visse former for konserver

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2702/1999⁽²⁾, særlig artikel 20a, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge artikel 20a i forordning nr. 136/66/EØF ydes der en produktionsrestitution for olivenolie, der anvendes til fremstilling af visse former for konserver. I henhold til nævnte artikels stk. 6 fastsætter Kommissionen hver anden måned restitutionsbeløbet, jf. dog nævnte artikels stk. 3.
- (2) Ifølge ovennævnte forordnings artikel 20a, stk. 2, fastsættes produktionsrestitutionens størrelse på grundlag af forskellen mellem priserne på verdensmarkedet og EU-markedet, idet der tages hensyn til importbelastningen for olivenolie henhørende under underposition KN-kode

1509 90 00 i løbet af en referenceperiode samt til de elementer, der anvendes ved fastsættelsen af eksportrestitutionerne for denne olivenolie i løbet af en referenceperiode. Det er hensigtsmæssigt at anse perioden på to måneder forud for begyndelsen af produktionsrestitutionens gyldighedsperiode for referenceperiode.

- (3) Anvendelsen af de ovenfor omhandlede kriterier fører til fastsættelse af restitutionen som anført nedenfor —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For januar og februar 2001 er den i artikel 20a, stk. 2, i forordning nr. 136/66/EØF omhandlede produktionsrestitution lig med 44,00 EUR/100 kg.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. december 2000.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT 172 af 30.9.1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT L 327 af 21.12.1999, s. 7.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2781/2000

af 18. december 2000

om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse mejeriprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag I

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

den pågældende forordning, eller dermed ligestillede produkter.

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

(4) I henhold til artikel 12, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1255/1999 ydes støtte for skummetmælk, som er produceret inden for Fællesskabet og forarbejdet til kasein, hvis denne mælk og kaseinat, der er produceret med denne mælk, opfylder visse betingelser.

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 15. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1526/2000⁽²⁾, særlig artikel 31, stk. 3, og(5) Kommissionens forordning (EF) nr. 2571/97 af 15. december 1997 om salg af smør til nedsat pris og ydelse af støtte for fløde, smør og koncentreret smør til fremstilling af konditorvarer, konsumis og andre levnedsmidler⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 635/2000⁽⁴⁾, godkender levering til industrier, der fremstiller visse varer af smør og fløde til nedsatte priser.

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til artikel 31, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1255/1999 kan forskellen mellem priserne i den internationale handel for de produkter, der er nævnt i artikel 1, litra a), b), c), d), e) og g), i den pågældende forordning, og priserne inden for Fællesskabet dækkes af en eksportrestitution. Kommissionens forordning (EF) nr. 1520/2000 af 13. juli 2000 om fastsættelse af almindelige gennemførelsesregler for ydelse af eksportrestitutioner og om fastlæggelse af kriterierne for fastsættelse af restitutionsbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag I⁽⁵⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 2390/2000⁽⁶⁾, specificerer sådanne af disse produkter, for hvilke der bør fastsættes en restitutionssats, der skal anvendes ved deres udførsel i form af varer, som er nævnt i bilaget til forordning (EF) nr. 1255/1999.

(6) På grundlag af overslagene over udgifter og de disponible budgetmidler er det fortsat nødvendigt at sikre en stram styring.

(7) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

(2) I henhold til artikel 4, stk. 1, første afsnit, i forordning (EF) nr. 1520/2000 skal restitutionssatsen pr. 100 kg af hvert af de basisprodukter, der tages i betragtning, fastsættes for hver måned.

1. De restitutionssatser, der skal anvendes for de basisprodukter, der er anført i bilag A til forordning (EF) nr. 1520/2000, nævnt i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1255/1999 og udført i form af varer, der er nævnt i bilaget til forordning (EF) nr. 1255/1999, fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning.

(3) Artikel 4, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1520/2000 bestemmer, at der ved fastsættelsen af restitutionssatsen skal tages hensyn til eventuelle produktionsrestitutioner, støtte eller andre foranstaltninger med tilsvarende virkning, som skal anvendes i alle medlemsstaterne i henhold til bestemmelserne i forordningen om den fælles markedsordning i den pågældende sektor med hensyn til de basisprodukter, der er nævnt i bilag A til

2. Der fastsættes ingen restitutionssatser for de produkter, der er nævnt i det forudgående stykke, men ikke omfattes af bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 2001.

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48.⁽²⁾ EFT L 175 af 14.7.2000, s. 55.⁽³⁾ EFT L 177 af 15.7.2000, s. 1.⁽⁴⁾ EFT L 276 af 28.10.2000, s. 3.⁽⁵⁾ EFT L 350 af 20.12.1997, s. 3.⁽⁶⁾ EFT L 76 af 25.3.2000, s. 9.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. december 2000.

På Kommissionens vegne

Erkki LIIKANEN

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 18. december 2000 om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse mejeriprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag I

(EUR/100 kg)

KN-kode	Varebeskrivelse	Restitutionssatser
ex 0402 10 19	Mælkepulver, som granulat eller i anden fast form, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, med fedtindhold på under 1,5 vægtprocent (PG 2):	
	a) for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 3501	—
	b) for så vidt angår udførsel af andre varer	15,00
ex 0402 21 19	Mælkepulver, som granulat eller i anden fast form, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, med fedtindhold på 26 vægtprocent (PG 3):	
	a) for så vidt angår udførsel af varer, der i form af produkter, som er ligestillet med PG 3, indeholder smør eller fløde til nedsat pris, og som er fremstillet på de betingelser, som er fastsat i forordning (EF) nr. 2571/97	34,88
	b) for så vidt angår udførsel af andre varer	68,00
ex 0405 10	Smør, med et fedtindhold på 82 vægtprocent (PG 6):	
	a) for så vidt angår udførsel af varer, der indeholder smør eller fløde til nedsat pris, og som er fremstillet på de betingelser, som er fastsat i forordning (EF) nr. 2571/97	75,00
	b) for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 2106 90 98 med et mælkefedtindhold på 40 vægtprocent og derover	177,25
	c) for så vidt angår udførsel af andre varer	170,00

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2782/2000
af 18. december 2000
om ændring af importtold for korn

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1666/2000⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1249/96 af 28. juni 1996 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår importtold for korn⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2235/2000⁽⁴⁾, særlig artikel 2, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Importtolden for korn blev fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2763/2000⁽⁵⁾.

- (2) I artikel 2, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1249/96 er det fastsat, at hvis det beregnede gennemsnit af importtolden i dens anvendelsesperiode afviger med mindst 5 EUR/t fra den fastsatte told, foretages der en tilsvarende justering. Nævnte afvigelse har fundet sted. Det er derfor nødvendigt at justere importtolden i forordning (EF) nr. 2763/2000 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag I og II til forordning (EF) nr. 2763/2000 affattes som angivet i bilag I og II til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 19. december 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. december 2000.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 161 af 29.6.1996, s. 125.

⁽⁴⁾ EFT L 256 af 10.10.2000, s. 13.

⁽⁵⁾ EFT L 318 af 16.12.2000, s. 33.

BILAG I

Importtold for produkterne som omhandlet i artikel 10, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1766/92

KN-kode	Varebeskrivelse	Told ved indførsel pr. landevej, flod eller hav fra havne ved Middelhavet, Sortehavet eller Østersøen (EUR/ton)	Told ved indførsel ad luftvejene, pr. hav fra andre havne ⁽²⁾ (EUR/ton)
1001 10 00	Hård hvede af god kvalitet	0,00	0,00
	af middelgod kvalitet ⁽¹⁾	0,00	0,00
1001 90 91	Blød hvede, til udsæd	0,00	0,00
1001 90 99	Blød hvede af god kvalitet, undtagen blød hvede til udsæd ⁽³⁾	0,00	0,00
	af middelgod kvalitet	24,12	14,12
	af ringe kvalitet	44,51	34,51
1002 00 00	Rug	34,85	24,85
1003 00 10	Byg, til udsæd	34,85	24,85
1003 00 90	Byg, til andet end udsæd ⁽³⁾	34,85	24,85
1005 10 90	Majs til udsæd, undtagen hybridmajs	61,97	51,97
1005 90 00	Majs, undtagen til udsæd ⁽³⁾	61,97	51,97
1007 00 90	Sorghum i hele kerner, undtagen hybridsorghum til udsæd	34,85	24,85

⁽¹⁾ For hård hvede, der ikke opfylder minimumskvaliteten for hård hvede af middelgod kvalitet som omhandlet i bilag I til forordning (EF) nr. 1249/96, gælder den told, der er fastsat for blød hvede af ringe kvalitet.

⁽²⁾ For varer, der ankommer til Fællesskabet via Atlanterhavet eller Suezkanalen (artikel 2, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1249/96), kan importøren opnå en nedsættelse af tolden på:

— 3 EUR/ton, hvis lossehavnen befinder sig ved Middelhavet, eller

— 2 EUR/ton, hvis lossehavnen befinder sig i Irland, Det Forenede Kongerige, Danmark, Sverige, Finland eller på Den Iberiske Halvø Atlanterhavskyst.

⁽³⁾ Importøren kan opnå en fast nedsættelse på 24 eller 8 EUR/ton, når betingelserne i artikel 2, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1249/96 opfyldes.

BILAG II

Elementer til beregning af tolden

(perioden 15. december 2000 til 28. december 2000)

1. Gennemsnit for perioden på to uger forud for fastsættelsesdagen:

Børsnoteringer	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Produkt (% proteiner, 12 % vandindhold)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	middelgod kvalitet (*)	US barley 2
Notering (EUR/t)	133,58	127,70	111,60	97,36	191,25 (**)	181,25 (**)	118,85 (**)
Præmie for Golfen (EUR/t)	—	13,80	9,47	6,25	—	—	—
Præmie for The Great Lakes (EUR/t)	25,31	—	—	—	—	—	—

(*) Negativ præmie («discount») på 10 EUR/t (artikel 4, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1249/96).

(**) Fob The Great Lakes.

2. Fragt/omkostninger: Mexicanske Golf-Rotterdam: 18,37 EUR/t; The Great Lakes-Rotterdam: 30,30 EUR/t.

3. Subsidier i henhold til artikel 4, stk. 2, tredje afsnit, i forordning (EF) nr. 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2783/2000
af 18. december 2000
om udstedelse af eksportlicenser af type B for frugt og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 2190/96 af 14. november 1996 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96 for så vidt angår eksportrestitutioner for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 298/2000 ⁽²⁾, særlig artikel 5, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De vejledende mængder for andre eksportlicenser af type B end dem, der ansøges om i forbindelse med fødevarerhjelpe, er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2432/2000 ⁽³⁾.
- (2) I betragtning af de oplysninger, som Kommissionen råder over dags dato, er de vejledende mængder for afskallede mandler, som er fastsat for den igangværende eksportperiode, snart ved at blive overskredet. Denne

overskridelse vil skade ordningen for eksportrestitutioner for frugt og grøntsager.

- (3) For at råde bod på denne situation bør der ske en afvisning af ansøgninger om licenser af type B for afskallede mandler, der udføres efter den 18. december 2000, indtil udgangen af den igangværende eksportperiode —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For afskallede mandler afvises de ansøgninger om eksportlicenser af type B, der indgives efter artikel 1 i forordning (EF) nr. 2432/2000, og for hvilke produkternes udførselsangivelse blev antaget efter den 18. december 2000, men inden den 17. januar 2001.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 19. december 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. december 2000.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 292 af 15.11.1996, s. 12.

⁽²⁾ EFT L 34 af 9.2.2000, s. 16.

⁽³⁾ EFT L 279 af 1.11.2000, s. 30.